

**DALA NIKO**  
Arad, str. E.MURGU  
Nr.78, Tel.235029,  
287980  
Vinde materiale de  
construcții cu adaos  
comercial minim.

# ADEVĂRUL



**COTIDIAN INDEPENDENT ARAD**

Anul VI, nr. 1334 • Marți, 22 noiembrie 1994 • 12 pagini • 200 lei • ISSN 1220 - 7489

## Europa unită - realitate sau iluzie?

Există în Europa un curent puternic, care formează un val uriaș ce ia pe creasta sa tot ce întâlnește în cale. Acest curent care nu se cântă și nouă pe voci și tonalități diferite se numește „Uniunea europeană”, sau, după alții, în viitor, „Stătele Unite ale Europei”. Ce reprezintă această idee, ce interese se află în spatele ei, nu știm. Ceea ce vedem că se întâmplă nu prea seamănă cu o Europă unită. Chiar și în cadrul fondatorilor Uniunii Europene curentele centrifuge acționează puternic. În Italia, Nordul tinde tot mai mult să se separe de Sud. În Belgia între etniile valonă și flamandă nu mai este loc de discuții, tara fiind divizată. Anglia folosește forța, revine la diplomatie și din nou forța, pentru a menține leii dresați pe coroana regală. În Spania, mișcarea bascilor este o forță de luat în seamă. Și acolo, unde bănuim că nu există retenții pentru intrarea în această Europă unită

### Comentarii

electoratul, în bună parte, gândește altfel. Să ne gândim doar că Danemarca a respins aderarea la Tratatul de la Maastricht. În Austria o mare parte din electorat a votat împotriva. În Suedia aproape 48 la sută s-au pronunțat împotriva aderării.

Situația este asemănătoare și în Norvegia. De ce există, oare, asemenea retenții? De ce această teamă din partea electoratului și a unor importante forțe politice?

De fapt, nici nu se cunoaște prea bine cine sunt inițiatorii acestui curent, ce urmăresc și cum vor organiza viitoarea Europă. Nu vedem de loc Franța în situația de a accepta pe nu știu ce „inspectori” care în numele Europei unite și-ar băga degetele prin afacerile sale interne. Să nu mai vorbim de Germania, țara care a ieșit din turburarea europeană a apelor-urâtă, puternică, cu scopurile imediate indeplinite. În plus, cu o mare și incontestabilă influență. În această involburare se infinge și România, cerșind un drept pe care nu i-l contestă nici un cunosător de geografie și istorie. Acceptă umilinte, ingerințe de tot felul, își sacrifică o industrie contestată, dar în care națiunea a investit tot ce a avut mai bun, fărâmițează sectorul agricol, punând în pericol asigurarea mijloacelor de trai, pauperizează o mare parte a populației, toate cu consecințe dezastruoase asupra existenței ființei biologice a națiunii. Și toate acestea le-am făcut la prețioasele indicații ale organelor transnaționale, cu sprijinul unei „opozitii” rele, răzbinătoare și antinaționale, al unei puteri oscilante, terțătoare, care pentru a păstra o „lată europeană” a marșat mai mult decât se așteptau inspectorii europeni și americani.

Dacă acceptăm ca în propria țară un reprezentant european să ne muștruluiească, dacă acceptăm abaterile impuse împotriva firii omenești și a scrierilor sfinte, legalizând sodomia, înseamnă că ne merităm soarta. Picirea prin foc a orașelor Sodoma și Gomora reprezintă tocmai pilda pedepsei divine asupra imoralității. Este cunoscut că desfrâul, decadența, practicarea și extinderea sodomiei sunt caracteristice

societăților în declin. Grecii nu au sesizat acest pericol, românii l-au ignorat, turcii la fel și imperiile și civilizațiile lor s-au destrămat în neant.

Să fie și civilizația europeană, de sorginte apuseană, în această situație? Cei interesați ne leagă la ochi, ne distrag atenția de la conflictele reale și ne amăgesc cu speranțe. Viitorul își va spune cuvântul. Dar până atunci să avem demnitatea de a discuta cu fruntea sus, cu tot felul de trimiși ai organismelor europene și ai plutocrației financiare, să ne respectăm ca români, să fim mândri de civilizația noastră și să renunțăm a ne culpabiliza pentru tot felul de tâlhării pe care ni le-au făcut alții.

Există o culme a nerușinării pe care românii nici măcar nu o gândesc. Dar unii dintre conaționalii și vecinii noștri o practică. Culmea a fost că în Ardealul de Nord, când s-au comenorat victimele holocaustului horthyst, un nememic ca popa Tökcs să facă caz de așa-zisele victime ale dictaturii antonesciene, de parcă s-ar fi asemănat situația evreilor din Ungaria lui Horthy cu a evreilor din România lui Antonescu. Ei sunt vecinii noștri care, în interior, problema națională au rezolvat-o după modelul „soluției finale” a lui Hitler, indiferent că a fost vorba de Imperiul Austro-Ungar, de bolșevicul Bela Kun, de Horthy sau de Kádár. Ei participă ori de câte ori au prilejul, la ospățul fără sfârșit „pentru triumful sabiei maghiare”, cum se exprima un cunoscut conducător al lor. I-am văzut cum conducătorii lor se răstesc și se încrunță la toată lumea, răgușiți de minciună, dezinformare și intrigă. Am avut prilejul să vedem involburarea asiaticilor lor patrimoniul moral. „Ei cântă în viață cu sabia, cu pușca și cu spânzurătorile, noi cu muștii, cu poienile și florile. Deasupra hotarelor lor se înalță corbul, deasupra hotarelor noastre - porumbelul păcii”.

Oare nu asemenea forte domice de mârșire vor unirea Europei pentru a hălădui în voic, pe acest frumos continent, ca pe întinsele stepe asiatice? Se bucură și bat ceardașul când vecinii lor au necazuri. Ba mai dau și o mână de ajutor pentru ca necazurile să se amplifice ca în Iugoslavia. Cred că în aceste condiții, când țări europene sunt dominate de tendințe centrifuge, altele de cuceriri și revendicări teritoriale, de revizionism și irendentism, Europa unită ar servi interesele unora în defavoarea altora din punct de vedere etnic, iar pe plan economic ar condamna unele țări, în special centrul, estul Europei și Peninsula Balcanică la o categorie inferioară, în piete de desfacere și sursă de mână de lucru ieftină, pentru a menține în unele țări un standard de viață ridicat.

Simțirea noastră, cugetul, modul de a fi, trăsăturile specifice nației ne mână spre Europa, unde am fost înainte ca mulți din cei care sunt să fi fost, dar nu în condiții dictate, impuse, ci pe bază de respect, egalitate și mai cu seamă, în măsura în care consecințele sunt benefice pentru poporul nostru.

D. ZĂVOIANU

## Două lacrimi

**D**uminică. Zi de noiembrie. O lacrimă, hai să fiu sincer, două, mi se strecoară printre pleoape. Sunt om în toată firea, nu mă pierd cu una cu două, dar acum emoția e mai tare. Deci, două lacrimi. Zic eu, curate. Nu mi-e rușine de ele și nu le șterg. Ele sunt puncte de suflet românesc între mine și minunatele noastre fete ce tocmai urcă pe podiumul instalat în sala din Dortmund. Suntem din nou primii în lume. Suntem primii grație acestor fete din Lugoj, Constanța, Sibiu, Onești, Deva... Adică, din România!

Emoția le marchează și pe ele, crăieșele, alătădate atât de stăpâne în fața bărnei ori a paralelelor inegale. Sunt mândre

fetele noastre! Și talentate, ca nimeni altele! Peste bujorii din obrajii câte uneia alunecă sprinteră lacrima bucuriei. Și a descătușării nervoase. Da, americancele și rusoaicele pot să le strângă mâna. Să dea cezarului, cu sportivitate, ceea ce i se cuvine. Adică, prețuirea.

Ce importantă mai are faptul că organizatorii incurcă boricănu cu dulceață cu cel cu zacuscă și că peste oameni se aștern acordurile vechiului Imn al României. În demnitatea lor, de fete bine crescute, laureatele noastre își frâncează orice gest de revoltă și abia schițează o expresie de nemulțumire. Realizând gafa, nemții scotocește repede în sacul cu benzi și asistența ascultă din nou Imnul

României. De data asta, „Deșteaptă-te române!” „În tot răul este și un bine”, încerc o glumă. La urma urmei, cui i s-a mai cântat Imnul de două ori? Nimănui, fiindcă nimeni n-are fete atât de brave ca această Românie. O, sărmană țară care, cu atâtea talente și cu atâtea inteligențe pe cap de locuitor, nu poți aduna această comoară într-o chintesență fericită!

Bine că mai există sportul. Bine că existăți voi, frumoaselor din Carpați, ca să amintim lumii că existăm. Că România există. Laudă vouă și primiți drept cadou lacrimile mele și ale atâtor alți zeci de mii, poate milioane de români.

TRISTAN MIHUȚA

Foto: MARCEL CANCIU



## „Trebuie exercitate presiuni asupra României”

În ultimul timp, la București au fost, sau sunt pe cale să fie adoptate legi - de genul celor care interzic imnurile și drapelul altor state sau privind regimul străinilor - care nu numai că pun sub semnul întrebării seriozitatea intențiilor guvernului român de a normaliza relațiile cu Ungaria, ci situează în fața unei adevărate dileme guvernului de la Budapesta, este de părere Uj Magyarorszag, publicația Forumului Democrat Ungar, fostul partid de guvernământ. Articolul, apărut în timp ce la București aveau loc discuțiile la nivel de experți în privința tratatului româno-ungar și se desfășura vizita lui György Keleti, ministrul apărării Ungariei, „cunoscând opiniile lui Geza Jeszenszky, fostul ministru de externe și ale lui Matyas Eörsi, deputat al coaliției guvernamentale, președintele comisiei de politică externă a Parlamentului.

Încă de la destrămarea monarhiei austro-ungare a existat tendința ca prin diverse mijloace minoritățile să fie risipite, asimilate sau să le fie frântă spiritualitatea. Modul în care în România se încearcă punerea în aplicare a

acestui plan, care acum capătă putere de lege, nu numai că afectează profund minoritățile de acolo, dar este fără precedent în practica internațională, este de părere Geza Jeszenszky. Ex-ministrul de externe ungar apreciază că actualul guvern ar trebui să ridice chestiunea la cel mai înalt nivel și că, în aceste condiții, este

rităților, pot primejdui securitatea întregii Europe. Din acest motiv trebuie să găsim aliați în rândul partenerilor occidentali care, fără să trateze problema ca pe una pur ungară, să exercite presiuni asupra României pentru a-și schimba hotărârile legislative”, a explicat ziarului opoziției deputatul coaliției guvernamentale.

### Correspondență din Budapesta

total nerealist să discuți despre tratate și, cu atât mai mult, să incheie tratate.

Cele legislate în România au trezit o mare îngrijorare, a apreciat liber-democratul Matyas Eörsi. Președintele comisiei de politică externă a Parlamentului Ungariei este de părere că șansele diplomației ungare de a determina o revenire românească asupra legilor sunt extrem de reduse. „Sarcina noastră este să convingem întreaga lume că problema nu este, pur și simplu, de interes ungar, ci una de politică de securitate, având în vedere că astfel de măsuri naționaliste, care desconsideră drepturile mino-

„Relațiile româno-ungare sunt mai bune decât cred cei din afara lor”, îl citează Ernő Rudas, ambasadorul Ungariei la București, pe Ion Iliescu, președintele României, într-o declarație făcută agenției ungare de știri M.T.I. Cu ocazia primirii lui György Keleti, ministrul ungar al apărării, președintele Iliescu a accentuat importanța întâlnirilor la nivel ministerial și chiar la nivel mai înalt pentru o mai bună cunoaștere reciprocă și pentru îmbunătățirea relațiilor bilaterale, se mai arată în declarație.

DORIN SUCKI

## Pentru a doua oară în nici trei săptămâni Directorul general al S.C. „Orologeria” S.A. a fost înlocuit

În urma unui concurs managerial desfrânat pe data de 25 octombrie a.c., începând cu data de 1 noiembrie a.c. activitatea societății „Orologeria” SA a fost preluată de o echipă managerială compusă din: inginer Mircea Moțica, economist Lucian Becheanu și subinginer Gelu Roman. Conform legii 66, managerii îndeplinesc și atribuțiile consiliului de administrație. Dintre cei trei membri a fost impunerit d-nul Mircea Moțica, ca director general. Așa cum ne spunea d-nul Lucian Becheanu „în cele trei săptămâni de activitate cel care a fost impunerit nu și-a respectat îndatoririle și s-a substituit consiliului de administrație.”

Astfel că, în ședința AGA (Adunarea Generală a Acționarilor) desfășurată în 17 nov. a.c. a fost retras acordul directorului general. „Retragerea acordului este o premieră la nivel național” ne spunea d-nul Lucian Becheanu. Ceilalți doi membri ai echipei manageriale au refuzat să mai lucreze cu domnul

Mircea Moțica iar AGA a cerut Fondului Proprietății de Stat să ia o decizie în baza căreia contractul de management să fie refăcut pentru noua echipă de conducere. Conform hotărârii AGA din 17 nov. a.c., până la soluționarea definitivă a problemei, societatea „Orologeria” S.A. este condusă de un administrator general. Acesta este domnul economist Lucian Becheanu.

Decizia a fost semnată de domni: Adrian Vlădușel-F.P.S. București, Ioan Gruschinczy-FPS Arad și Gavril Lascu-FPP V Oltenia.

Așadar, cu toate că au început să apară comenzi iar oamenii să muncească, pentru „Orologeria” SA „apele” rămân deosebit de turbur. În nici trei săptămâni au fost înlocuți doi directori generali. Din discuțiile avute cu actuala echipă de conducere am înțeles că se încearcă aducerea „la zi” a plății salariilor și achitarea datoriilor societății.

SORIN GHILEA

## Abonamente la ADEVĂRUL

Nu doar pentru promptitudinea informării zilnice cu tot ce este mai nou și interesant în județul nostru, în țară și în lume, dar și pentru prețul scăzut (3.000 lei pentru luna decembrie) vă recomandăm să vă abonați la ziarul „Adevărul”. Vă asigurăm astfel, zilnic, o lectură plăcută și instructivă pentru că „Adevărul” publică, fără nici o restricție, fapte și opinii din înregul spectru politic, economic și social național și internațional.

Menționăm din nou că abonamentele se distribuie zilnic în municipiul și orașele din județ inclusiv sâmbătă.



## La închiderea editiei

**David Funderburk: „Ar fi foarte bine dacă voi vedea în România mai multă democratizare”**

David Funderburk, deputat republican în Congresul SUA și fost ambasador al SUA în RSR în perioada 1981-1985, a afirmat luni că nu deține suficiente date pentru a putea spune că regimul presedintelui Iliescu este „un regim criptocomunist”, așa cum îl etichetează unele partide de opoziție din România. „După o vizită în care voi putea să am discuții cu mai multe persoane, de diverse categorii sociale, voi putea să răspund dacă sunt de acord cu această părere a opoziției”, a precizat David Funderburk, în declarația făcută Agenției MEDIAFAX. Funderburk a opinat totuși că „ar fi foarte bine dacă voi vedea în România mai multă democratizare și mai multă privatizare”.

**Neamț - Pagubă de 185 milioane lei produsă de SC „Zimca” SA de către directorii acesteia**

Curtea de Conturi a județului Neamț a constatat că pagubele produse de SC „Zimca” SA Piatra Neamț de directorii N. Homoc și C. Stot, prin proasta gospodărire a mijloacelor financiare, se ridică la 185 milioane lei și nu 77 milioane, suma pentru care celor doi li s-a pus sechestru asigurătoriu pe bunurile personale. Peste 100 din aceste milioane reprezintă prejudicii create înainte de apariția Curții de Conturi și intră în competența altor organe de anchetă. Acuzatiunea principală adusă atât de Curte cât și de salariații SC „Zimca” SA este legată de „îngăduința”, interesată, arătată de directorii mai multor firme private, pe care i-au creditat cu dobândă zero, cu sume între 4 și 22 milioane lei, pe intervale de timp cuprinse între 1 lună și 6 luni.

**Sesiunea de toamnă din 1996 a Adunării Parlamentare NATO ar putea avea loc la București**

„Există șanse bune în privința organizării la București a sesiunii de toamnă din 1996 a Adunării Parlamentare a Atlanticului de Nord”, a declarat Ion Rațiu, vicepreședinte al PNTCD și președintele delegației parlamentare române a această instituție, care și-a organizat între 13 și 18 noiembrie sesiunea de toamnă din acest an. Inițial propunerea avansată de România a fost considerată ca „neavenită și neacceptabilă” de membrii Comitetului Permanent al Adunării Parlamentare a Atlanticului de Nord. În ultima ședință a Comitetului Permanent, Ion Rațiu a luat însă cuvântul și a prezentat solicitarea României, „fapt ce i-a determinat pe foarte mulți să-și schimbe opinia în favoarea țării noastre”. Supusă la vot, cererea României a intrunit 8 voturi „pentru” și 8 voturi „contra” ceea ce reprezintă „un rezultat extrem de favorabil” consideră Ion Rațiu, care a precizat că opoziția manifestată față de București s-a bazat pe aprecierea că „în România nu sunt realizate încă condițiile de democrație”. „Deși nu îndeplinim condițiile stringente aplicate tuturor membrilor NATO, am insistat ca cererea României să fie luată în considerare”, a precizat Ion Rațiu.

**Congresul SUA ar putea analiza problema libertății presei în România**

„Am putea pune în Congresul SUA problema libertății presei în România”, a declarat, ieri David Funderburk, deputat republican și fost ambasador al SUA la București în anii '81-'85. Această afirmație a fost făcută după ce mai mulți jurnaliști i-au solicitat un comentariu asupra libertății presei în România, în condițiile în care pedepsele din Codul Penal, care pot afecta ziaristii, au fost majorate, iar cele mai multe publicații ar putea să-și înceteze apariția, din cauza lipsei de hârtie. „Nu cunosc foarte bine situația actuală a presei, dar dacă lucrurile stau așa, cu siguranță că nu este o situație foarte fericită”, a adăugat David Funderburk.

**Poliția română are încă opt generali**

În cadrul unei ceremonii desfășurate la Palatul Cotroceni, ieri, 21 noiembrie, au fost înaintați la gradul de general locotenent, prin decret prezidențial, Ion Pitulescu, subsecretar de stat, Inspectorul General al Poliției și Nicolae Nițu, directorul general al Direcției de Poliție a Municipiului București.

**Coposu prezice remanieri guvernamentale, urmate de alegeri anticipate**

Corneliu Coposu, președintele PNTCD, apreciază că „Guvernul va mai recurge la una sau două remanieri, înainte de alegerile anticipate, care vor da câștig de cauză CDR”. CDR deține o echipă ministerială mai bună decât actualul cabinet „care și-a dovedit incapacitatea de a rezolva declinul economic”, a precizat Corneliu Coposu. În ce privește remanierile guvernamentale, președintele consideră că vor intra în Guvern și alți exponenți din cadrul pentagonalei. „În 1995, cred că după ieșirea în primăvară, soldată în continuare cu pierderea prestigiului Executivului, va avea loc o nouă remanieră a Guvernului”, a adăugat Corneliu Coposu, amintind că „declarațiile amorse ale premierului Văcăroiu nu aduc ameliorarea situației economice și sociale, mai ales că actualul Guvern nu deține nici un program de ieșire din criză”. Opoziția a oferit de mult soluția schimbării majorității parlamentare, dar PDSR s-a mulțumit să trateze cu partidele care solicită doar posturi guvernamentale și nu cu partidele de opoziție care luptă pentru principii de guvernare, nu pentru portofolii”, a adăugat Corneliu Coposu. În ce privește actualul parlament, președintele PNTCD s-a arătat sigur că, în actuala configurație, legislativul nu poate contribui la ieșirea țării din criză.

# „ADEVĂRUL” LA DISPOZIȚIA DUMNEAVOASTRĂ

La telefonul diminetii, 216654, între orele 9,00-12,00

**Nedumeriri și... nedumeriri!**

Nedumeriri și nemulțumiri în același timp, ne-a sunat la redacție d-na Elena Bogdan, de pe strada T.Vladimirescu nr.54. De ce... „nemulțumiri”? Fiica dumneaei locuiește de luni până joi la dânsa, iar de vineri până duminică la bunici. Cu toate acestea, este inclusă la plata cheltuielilor comune atât la domiciliul mamei cât și al bunicii. „Este legal?” - ne-a întrebat d-na Bogdan.

Nedumeriți și noi, am luat legătura cu ULAL Arad, de unde, prin amabilitatea dlui Dumitru Târnăceru, am obținut informațiile necesare cititoarei noastre, dar nu numai ei, ci tuturor celor interesați. Pe scurt: dacă are domiciliul stabil la părinți, atunci va fi inclusă la plata cheltuielilor, chiar dacă locuiește doar 24 de ore într-o lună.

Din contră, dacă la bunici locuiește mai puțin de 15 zile într-o lună, va fi exceptată de la plata cheltuielilor. Din a 16-a zi însă va plăti și aici.

**Deschideți, fraților, alimentarea!**

Nu știm pe ce considerente Alimentarea nr.25 din cartierul Gai este închisă de șase luni de zile. De la aceasta se aprovizionează jumătate din locuitorii cartierului, după cum ne informează dl. Adalbert Cercel, str. Grădinarilor nr.28, și aceștia îi simt acum lipsa. Pentru a se aproviziona, mulți dintre ei fac kilometri! Aceasta deoarece singura alimentară din zonă se află tocmai la marginea cartierului. Întrebând-o pe șefa de unitate de ce nu se mai deschide, locuitorii nemulțumiți au primit un răspuns evaziv: „Imobilul aparține RALL-ei și se pare că respectiva regie vrea să-i dea o altă

destinație...” Ne întrebăm însă ce poate fi mai important decât o alimentară în această zonă?...

**Târboi din... gură de canal!**

Mai mulți locatari de pe str. Bihorului (în dreptul podului spre Grădiște) sunt pe bună dreptate - foarte supărați din cauza unui capac de la o gură de canal din dreptul blocului B2-3. Datorită proastei fixări, ficcare mașină care circulă peste el face un zgomot de-a dreptul infernal! „Nu numai ziua, ci și noaptea trec pe aici foarte multe mașini, capacul „simțindu-le” pe toate, ne-a spus dl. Viorel Putin, administratorul blocului B2-3. Tot dânsul ne-a informat că de vreo două ori a mai fost fixat capacul, dar după câteva zile iar a început să facă târboi! Poate acum „târboiul” se va auzi și la cei obligați să-l repare! Dar nu numai pentru câteva zile...

La telefonul după-amiezii, 218550, între orele 15,00-18,00

**Inechitabil dar... legal**

Doamna Maria Avram, administrator al asociației de locatari de pe str. I. Antonescu nr.1-3, ne-a sunat cu rugămintea de a ne interesa dacă doi locatari (studenți) care au domiciliul stabil în Arad (la adresa de mai sus) și în același timp au și flatat la Timișoara, pot fi exceptați de la plata cheltuielilor comune ale asociației de locatari din care fac parte la Arad?

Situația fiind asemănătoare cu cea relatată de d-na Bogdan la rubrica de mai sus (telefonul diminetii) și răspunsul este la fel. Dacă cei doi studenți care au domiciliul stabil în Arad, locuiesc chiar și numai 24 de ore într-o lună la acest domiciliu, ei vor fi incluși la plata cheltuielilor. Bune, rele, deocamdată acestea sunt dispozițiile legale în vigoare!

FLORIN TRUȚ

## Floarea de pe Cris

Inspectoratul pentru Cultură-Arad, Casa de Cultură-Incu organizează în data de 27 noiembrie a.c., ora 15, la Casa de Cultură-Incu concursul județean al tinerilor interpreți de muzică populară „Floarea de pe Cris”.

Participă orchestra populară RAPSOZII ZĂRANDULUI cu soliste Rodica Ardelean Onița, Cornelia Căprariu Roman, Malvina Nagy, Ansamblul de cântece și dansuri Doina Crișului-Incu, Ansamblul folcloric Doina Mureșului - Arad; dirijor Petru Pașca. Gheorghe Faur va prezenta programul și momentele vesele. Înscriserile se fac la Centrul Județean al Creației Populare, Arad, Bd. Revoluției nr.85, telefon 216285.

## Piața Chisineu-Cris

**Legume-fructe:** fasole uscată - 1500 lei/kg; cartofi - 350 lei/kg, ceapă - 700 lei/kg, usturoi 1800 lei/kg, ridichi de iarnă - 400 lei/kg, varză - 400 lei/kg, conopidă - 1000 lei/kg, guli - 300 lei/kg, zăzavat - 200 lei/kg, mere - 600 lei/kg, pere - 700 lei/kg.

**Alte produse:** miere de albine - 3000 lei/kg, ouă - 220 lei/buc, ulei de floarea-soarelui - 2200 lei/l.

**Produse lactate:** lapte - 400 lei/l, brânză dulce - 2200 lei/kg, telemea - 3500 lei/kg, smântână - 3200 lei/l.

**Cereale:** grâu - 20.000 lei/câbel (120 l), orz - 10.000 lei/câbel, ovăz - 10.000 lei/câbel, porumb boabe '93 - 13.000 lei/câbel, porumb boabe '94 - 12.000 lei/câbel, făină - 400 lei/kg, țărâțe - 150 lei/kg.

**Animale:** porci de 8 săpt. - 50-90.000 lei/per., tineret porc (2-4 luni) - 50-60.000 lei/buc., tineret porc (4-8 luni) - 120-180.000 lei/buc., porci grași - 2000 lei/kg.viu.

**Materiale pentru construcții:** Chereștea rășinoasă - 140.000 lei/m.v., șipci - 6000 lei/leg., var - 200 lei/kg.

C.A.

## COTIDIENE

◆ **ÎN PRAG DE IARNĂ, LA MONEASA**

Că toamna s-a lăsat neprietenos peste o bună parte din Stațiunea balneoclimatică Moneasa - este un adevăr despre care s-a vorbit pe larg, în urmă cu câteva zile, în cotidianul nostru. Și, totuși, la Moneasa, datorită unor buni gospodari mai există și oaze de ospitalitate. Una dintre ele, hotelul Unității de Tratament Balnear Moneasa (fostul Hotel UNCAP) condus de d-l MOISE COSTEA și care are o capacitate de 200 locuri în camere cu două paturi. Competența, profesionalismul și responsabilitatea celor ce administrează hotelul se traduce, cu alte cuvinte, în: căldură, apă rece și caldă curentă, cură balneară efectuată în baza proprie de tratament. Beneficiari? În primul rând concetenii noștri de vârstă a III-a, pensionari.

Nu prea departe de acest hotel se află și Tabăra de copii și școlari Moneasa, unde administrator este d-l PETRE TODOR și unde - prin priceperea și sollicitudinea domniei sale - pregătirile de iarnă sunt finalizate: șarpantele reparate prin schimbarea igrlelor și olanelor sparte; instalații de apă și de curent electric conservate corespunzător; 30 de locuri (din 60) pot fi oferite în spații încălzite.

◆ **DACĂ N-AVEȚI APARAT DE RADIO...**

... țineți cont de următoarea invitație pe care o reînnoiește Filiala RENEL Arad: Cei care nu au aparate de radio și cei care sunt scutiți de plata taxei de abonat sunt așteptați să se prezinte la sediul RENEL, camera nr.14 „RELAȚII CU PUBLICUL” pentru a completa o declarație-tip conform Hotărârii Guvernului cu privire la taxa de abonat pentru Societatea Română de Radio.

Cei vizitați pentru a nu mai fi puși în situația de a fi somați să plătească o taxă de care sunt scutiți - vor prezenta, la RENEL, ultima factură de achitare a consumului de energie electrică.

◆ **VINE, CUMVA, VREUN RĂZBOI?**

Doamne fereste! Dar se pare că onorata societate a CFR-ului s-a apucat, cu de la sine putere, să efectueze exerciții de camuflaj pe timpul nopții. Pe cheltuiala pasagerilor, firește. Bunăoară, gamitura trenului personal de pe ruta Brad-Arad, cu sosire la Arad în jurul orei 18, circula, de regulă cu vagoanele confundate în beznă și într-o aglomerație greu de descris. Lăsați-ne domnilor ceferiști, să circulați în condiții civilizate și... în pace! Și mai precizați-ne, domnilor diriguitori din Stația CFR Arad, în care... an se va proceda la repararea treptelor (adică repararea bordurii de metal) de coborâre în tunelul de sub peronul stației? Nu de alta, dar v-ați cam supărat acum un an când v-am mai deranjat cu întrebarea. Să credem că n-aveți cuvânt?

C. SIMION

V-ați procurat noul număr al revistei

**alfa magazin?**

Dacă nu, îl găsiți la toate chioscurile de ziare și difuzorii voluntari, un număr extrem de interesant din al cărui sumar spicăm:

◆ 650 de fecioare ucise sau Grozăviile contesei Bathory  
◆ Mourtrea vine prin poșta - povestire polițistă

◆ Amore, Amore, Amore  
◆ Pro-adolescența  
◆ Triunghiul morții  
◆ Cuvintele încrucșate, integrale  
◆ Enigme, curiozități, recorduri  
◆ Programul complet al televiziunii italiene

Cum era de așteptat prima încercare de ridicare a imunității parlamentare s-a oprit la jumătatea drumului. Sau cum zice românul, a fost un simplu fâs. Cu alte cuvinte dacă al patalamă de parlamentar poți să porcălești pe oricine, acesta fiind, zice-se, „opinie politică” iar nu insultă sau calomnie cum am păți-o noi, cei peste 22 de milioane dacă am îndrăzni să-l „alintăm” pe d-l Văcăroiu cu „duioșii” de genul „tâmpit și borfaș”! - După ce că pentru a-l cumpăra un tractor trebuie să-ți amanezezi casa și să plătești împrumuturi înrobitoare, dândana de-abia acum începe când trebuie să-l mai „cârpești” azi cu o piesă, mâine cu alta. Piese al căror preț a crescut în ultimii trei ani de 100-150 de ori(!). - Bunăoară, un arbore cotit care în 1990 costa 1.500 de lei acum a ajuns la 260.000 de lei, iar patru anvelope „bat” înspre 1 milion de lei. - În asemenea condiții să te tot privatizezi și să faci agricultură de randament! - O sticlă de Johnie Walker costă în Anglia 19 dolari, în Bulgaria 13, iar în Italia 10. La noi, datorită accizelor deosebit de piperate pentru aceeași licoare se prețind 32-de dolari. Urmarea acesteia originale strategii comerciale: străinii își aduc de acasă „spirtoasa” prefe-

rata, iar statul român și-a redus aproape la zero încasările valutare în acest domeniu. Așa se întâmplă când lăcomia nu mai are margini... - La București feluritele „conturi”

◆ **FAPTUL DIVERS** - între străini încep a se regla mai ceva ca în Chicago, ultima victimă fiind un iranian cu un trecut politic zice-se, cam încărcat. Dacă o ținem tot așa curând avem toate șansele să ne facem iar „remarcați” spre bucuria „pretenilor”. - La Hădăreni-Mureș e liniste. Deocamdată, romii fiind, se pare, mulțumiți că au primit, fiecare, câte o jumătate de hectar de pământ asemenea „minorității majoritare”, vorba unuia dintre ei. Rămâne de văzut ce vor face cu acest pământ. - În mai multe orașe din țară se vinde până mai ieri un lichior foarte arătos judecând după eticheta multigrecescă de pe sticlă. Spunem până mai ieri deoarece la degustare imbietoarea și scumpa licoare s-a dovedit a nu fi altceva decât un banal... ceai de mușetel! - Te pui cu românul? Cum se vede, multe economii de piață ar avea ce „învăța” de la el! - În

Sri Lanka (Ceylon) femeile i-au înlăturat aproape total pe bărbați din politică. Un ultim exemplu: alegerea în funcție de președinte al țării a unei femei. Și ca tacămul în funcție complet, aceasta a numit-o în funcție de prim-ministru pe... mama ei! - Apropo de raporturile dintre bărbați și femei. Un cunoscut teolog - de fapt o teologă-socotește că secolul XXI va fi secolul femeilor care vor reimpune matriarhatul, singurul în măsură să „concilieze lumea și să facă față marilor presiuni ce vor veni”. Fraților, ce ne facem? Se pare că nu este de glumă! - Și un ultim exemplu - dacă mai era nevoie - legat de ceea ce reușește femeia atunci când își pune ceva în gând este o recentă mărturisire a cunoscutul cântărețe Irina Loghin care povestește cum tatăl ei, care deși a fost un călugăr deosebit de cucernic și-a abandonat rasa și credința fără remuscări pentru a se căsători cu o... necredincioasă! - O fi știind ce-o fi știind Tofler când a avertizat asupra „socului viitorului”!

M. DORGOȘAN

**Coca-Cola**

Sucursala Arad

**Dorește să-și extindă piața de desfacere!**

Vă invităm să faceți parte din echipa noastră dacă:

- aveți carnet de conducere categoria C
- sunteți tânăr
- vă place și munca fizică

Formularele de cerere se pot completa la sediul din Sîncolaul Mic al Depozitului Coca-Cola Arad, până la data de 25 noiembrie 1994.

## Interpretări și ..., „interpretări” ale Legii Pământului „LA FINALIZAREA APLICĂRII LEGII 18, MĂ ÎMBĂT!”

„Nu m-am îmbătat niciodată, însă atunci când vom finaliza aplicarea Legii 18 a fondului funciar, vreau să mă îmbăt. La prima vedere aplicarea ei pare un lucru simplu, însă numai pentru cei care nu lucrează cu această lege își pot da seama că nu este deloc ușor...”

Afirmația aparține domnului Gheorghe Burdan - primarul orașului Chișineu-Criș. Da, așa cum singur recunoaște și domnul Burdan, președintele Comisiei Orașenești de aplicare a Legii 18, principalele probleme care le are, punerea ei în practică nu este deloc ușoară, de multe ori și în mai toate localitățile județului, aceasta dând naștere la litigii care, în cele mai multe cazuri, nu au putut fi rezolvate decât în sălile instanțelor de judecată. Cu toate acestea: „Bună, re, legea e lege și trebuie respectată. Obligația comisiei este de a pune în posesie și a elibera titlurile de proprietate pentru pământurile la care au dreptul cetățenii”, a concluzionat dl. primar.

Pentru a afla în ce stadiu se află aplicarea legii amintite în orașul Chișineu-Criș și în localitățile aparținătoare, Pădureni și Nădab, am purtat discuții și cu domnii Francisc Borbely, agent agricol și Tiberiu Bondor - topograf de la OCOT, în urma cărora s-au desprins concluziile pe care le consemnăm în continuare. Din cele 4662 hectare teren agricol, au fost măsurate și întocmite până în prezent titluri de proprietate pentru o suprafață de 4.152 ha. Aceasta înseamnă că în proporție de aproximativ 95% aplicarea Legii 18 la nivelul orașului Chișineu-Criș este încheiată, o parte însemnată din titluri fiind deja eliberate. Astfel că în aproximativ o lună se speră finalizarea eliberării titlurilor de proprietate și punerea efectivă în posesie a titularilor dreptului de proprietate asupra pământului. Aceasta înseamnă că vor beneficia de titluri și punere în posesie un număr de 2327 familii, numai la nivelul orașului dintre care până la ora documentării noastre au beneficiat deja 1946 familii. Dar cum s-a procedat? În pro-

porție de 90% punerea în posesie s-a realizat în baza declarațiilor proprii ale foștilor proprietari sau moștenitori, pe bază de semnătură. Chiar și așa au apărut câteva situații în care cetățenii au fost nemulțumiți. În ce sens? Datorită lucrărilor de amenajare a terenurilor agricole efectuate în perioada în care au aparținut fostelor C.A.P.-uri, s-a schimbat efectiv configurația acestora. Astfel, chiar dacă inițial unii cetățeni au declarat că pământul lor se află într-o anumită zonă, ulterior nu au mai recunoscut, cerând reconstituirea dreptului de proprietate în special în zonele cu cel mai bun pământ sau cât mai aproape de localitate. În acest sens, 6-7 cazuri au ajuns pe băncile justiției, unele din acestea judecându-se și în prezent.

După centralizarea declarațiilor cetățenilor, procesele-verbale au fost afișate în câminul cultural timp de două luni, perioadă în care câte un membru al comisiei



După reconstituirea dreptului de proprietate planurile cadastrale au fost afișate la sediul Primăriei. Astfel, oricare cetățean poate să verifice amplasarea în teren a suprafețelor agricole în conformitate cu titlurile de proprietate.

de aplicare a Legii 18 - prin rotativ - a consemnat contestațiile cetățenilor, rezolvându-le practic pe loc. În urma reconstituirii dreptului de proprietate, aceeași comisie a întocmit planuri cadastrale pe care le-a afișat în sediul primăriei și sediile celor trei asociații agricole. S-a creat astfel posibilitatea oricărui cetățean de a verifica amplasarea în teren a suprafeței agricole ce-i revine conform titlului de proprietate.

### ACTIONARI PE PROPRIILE PĂMÂNTURI...

Și la Chișineu Criș una dintre principalele probleme generate de legea pământului este cea a acționarilor la fostele I.A.S.-uri. Majoritatea acestora sunt nemulțumiți - și pe bună dreptate - deoarece deși terenurile lor se află în perimetrul fostelor C.A.P.-uri, ei apar ca acționari ai Societății Agricole CRISCOM Chișineu Criș. Astfel au apărut trei situații de „interpretare” a legii. O parte din acționari folosesc efectiv terenurile lor, în mod abuziv (deși sunt trecuți în anexa 19, de către cei care au demarat aplicarea legii în localitate) și primesc în același timp și... dividende în virtutea calității lor de acționari. O altă categorie folosesc - tot abuziv - terenurile lor, dar refuză dividendele. Și în fine cea de-a treia categorie, nu-și folosesc terenurile ridicându-și dividendele de la CRISCOM. Trei situații de a percepe și aplica legea, pe care le lășăm să fie apreciate de cei în drept, în speranța găsirii unei soluții legale de repunere în drepturi a celor nedreptați.

**FLORIN TRUȚ**  
Foto: **ONORIU FELEA**

## Simpozion pe teme de protecție a plantelor

Recent, la Arad a avut loc un simpozion internațional având ca subiect mijloacele folosite pentru protecția plantelor. La lucrările acestuia, au participat și doi specialiști din Franța. Este vorba de doamna Jeanine Gransagne, reprezentantă a Societății „Gefra” și domnul Michel Absi din partea firmei Elf Atochem - Agri.

Din România, au fost invitați specialiști în horticultură, legumicultură și viticultură din județele Arad, Bihor, Hunedoara, Satu-Mare și Timiș. Domnul Michel Absi a făcut o prezentare a caricidului Pennstyl, produs de firma Elf Atochem Agri. Pennstyl este un insecticid folosit împotriva păianjenilor care se găsec pe diferite culturi de legume, de pomi fructiferi etc. Din expunere a reieșit că această substanță are o eficiență foarte bună. Totodată nu are influențe negative asupra insectelor folositoare, cum ar fi abinele care au un rol foarte important în polenizarea plantelor. Domnii doctori Marcel Costache și Traian Roman, de la Institutul de Cercetări Legumicole Vidra au vorbit despre eficiența și

modul de aplicare a tratamentelor cu produsele firmei Elf Atochem în legumicultură.

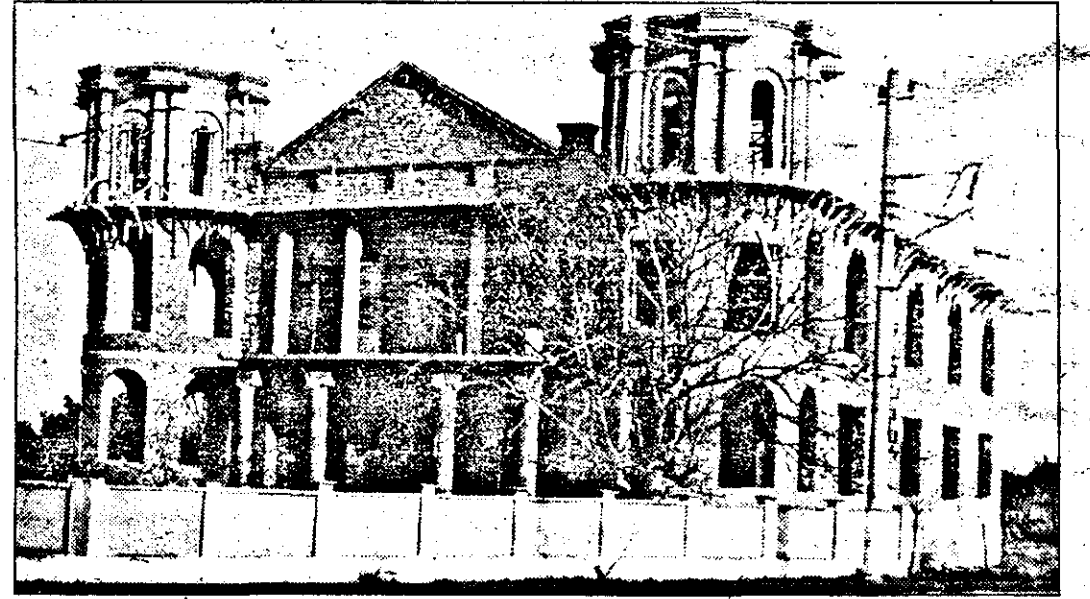
După cele prezentate a urmat un dialog pe teme de specialitate între cei care au conferențiat și invitații din sală.

În România produsele firmelor Elf Atochem Agri, Aectra Du Pont și FMC sunt distribuite de către societatea Ecochem cu sediul în București. O filială a acesteia s-a constituit de puțin timp și în Arad, avându-l ca director pe domnul ing. Gheorghe Zgărdău.

S-a remarcat inexistența unor farmacii fitosanitare în mai toată țara. Există premise ca această situație să se remedieze în viitor prin intrarea pe piață a acestui dealer.

Participanții la acest simpozion au apreciat printre altele și faptul că a fost un prilej de schimb de opinii, din experiența fiecăruia în domeniu. Cineva spunea că astfel de reuniuni între specialiști sunt astăzi tot mai rare.

**G.CONSTANTINESCU**



Nici la Sămbăteni, chiar în această dificilă perioadă de tranziție, nu toată lumea e săracă. Mai sunt și oameni cu bani, cu bani mulți, „făcuți” (mai ales) prin Germania ori alte țări occidentale. Bani cu care își ridică case (ori palate, spunceți-le cum vreți) mai mult decât impunătoare. Totul e să-i țină puterile la se și terminate.

## BĂILE LIPOVA - ÎN PRIMEJIE (III) Câteva din patimile unui pacient internat la S.B.C. Lipova

Este o realitate faptul că adevărul spus este mai scump plătit decât minciuna ascunsă. Dar o realitate și mai dureroasă este atunci când minciuna este făcută public cu titlul de adevăr, sfidând dezinvolt ceea ce toate simțurile unui om normal o atestă că-i invers: Ce vrem să spunem cu toate acestea? Iată!

Avem în față „GHIDUL HOTELIER AL ROMÂNIEI” - catalog complet al unităților de cazare existente, ediția 1994-1995, editat de „PUBLIROM” Cluj Napoca. O lucrare de „5 stele” ca tipăritură și în care Editura „PUBLIROM” - cu mult bun simț - aduce mulțumiri Ministerului Turismului pentru buna colaborare! Dacă n-aveți această lucrare, vă sugerez să o procurați. Îndecsoși, dumneavoastră, stimaiți domni din actualle foruri diriguitoare de la nivelul județului Arad și al orașului Lipova amintite pe parcursul acestei anchete, de presă. Sugestia mea are la bază mai multe motive:

● Cine-și în baza căror criterii - a acordat drept... clasificare „o stea” unei bune părți din spațiile de cazare de la S.B.C. Lipova, afăta vreme cât acele spații, în realitate, cu greu pot fi clasificate, dată fiind starea de plâns în care se află? Ah! Da! Se va da vina pe defunctul (a) serviciu (agenție) care a funcționat la nivelul

județului (să nu mai spunem cum!) pentru clasificarea unităților hoteliere, de alimentație publică etc. și care, se pare, că a... murit de rușinea prea multelor nunciuni pe care le-a... „autenticat”, cu una sau mai multe stele!

dat!) pentru a putea fi percepute... legal de la clienți anumite tarife mai mari sau mai mici. În ce măsură tarifele percepute sunt justificate prin serviciile acordate - chiar într-o zi de sejur - la S.B.C. Lipova, asta-i o altă poveste.

### ● CINE ȘI CÂND A MINTIT?

● Dacă, mă rog, după părerea unora, nu ne pricepem la clasificări, atunci așteptăm să fim lămurii ce înseamnă, la S.B.C. Lipova - și unde anume se află?! - COMPLEXUL DE VILE! (rețineți titlatura că-i foarte interesantă, iar noi, în 21 de zile n-am întâlnit „complexul”) cu (cică!) 246 locuri (categoria: „o stea”) și „UNITĂȚILE CAMPING” - capacitate: 60 de locuri, categoria: „o stea”. Acestea din urmă - cu multă îngăduință - ar putea fi numite... bordeie total insalubre, nedezinfectate, nederatizate, nespălate, nevăruite, nevoșpate de ani și ani. E adevărat s-a încercat ceva-ceva (și cu viteza melcului) acum spre toamnă - căci peste vară n-au fost, vreme și (iarăși, dar, oare, așa să fie?) bani - la „unitățile de tip „bungalou”, însumând, iarăși: „cică”, 43 de locuri, tot categoria „o stea”. Oricum, știm că „o stea” (sau mai multe) s-a acordat (cum s-a acor-

dat!) pentru a putea fi percepute... legal de la clienți anumite tarife mai mari sau mai mici. În ce măsură tarifele percepute sunt justificate prin serviciile acordate - chiar într-o zi de sejur - la S.B.C. Lipova, asta-i o altă poveste.

● Dacă nu ne pricepem la turism, iertată ne fie curiozitatea de a afla public, firește, cine va răspunde de situația în care am ajuns - au fost lăuate să ajungă, mai corect spus - la vila „BRADUL”, clădirea cantinei și cea a procedurilor fizioterapeutice, terasa de promenadă (unde, cândva, cânta fanfara!) și chiar vila-sanatoriu „STEJARUL”?

● **NOTA BENE:** Același mod de a privi-benefic, optimist chiar, cu căldură-în timp, rolul curativ al S.B.C. Lipova, rolul ei reconfortant, în ultimă instanță (datorită și mediului ambiant înconjurător), l-am întâlnit și în sectorul „FIZIOTERAPIE”, apoi în cel al băilor propriu-zise; în cel al CANTINEI (unde, pe lângă o mâncare bună - de „5 stele”, DA, O RECUNOAȘTEM! - am găsit, întotdeauna, și o vorbă bună, un zâmbet) deși în sala de mese lipsea, de asemenea, încălzirea atât de mult dorită (pentru a nu-ți ieși, mai ales dimineața și seara, aburii din gură!); la fel ca și la CLUB-BIBLIOTECA unde doar „caldura universului cărilor” și bunăvoința și amabilitatea doamnei bibliotecare („înghețată” și ca de frigid răbdat, uncori, peste zi!) nu s-au dovedit a fi, în nici un fel, suficiente pentru a răzbi și învinge frigul toamnei. Frig pe care n-am crezut că îl vom avea de înfruntat în condițiile în care veniserăm, cu încredere, la tratament recuperator. Oricum, celor mai sus amintite nu ne jenăm să le adresăm mulțumiri. Și le facem public, tot pe proprie răspundere. Am fi nedrepti dacă n-am proceda astfel.

**CONSTANTIN SIMION**

## CRONICA STRĂZII Cine-a „asfaltat”?

Până nu demult, strada București din cartierul Bujac era plină de gropi. Actualmente nu mai e nici una. Nu, nu cumva să credeți că a fost asfaltată. V-ați amăgi degeaba. Pe această stradă a fost pus în loc de asfalt un strat de... borhot. Astfel că gropile au fost astupate. Însă, de când a fost așezat acest strat de borhot, locuitorii de pe stradă nu mai pot deschide geamurile din cauza mirosului insuportabil degajat de borhot. Toată „lucrarea” s-a făcut noaptea, astfel că nimeni nu știe cine este autorul. Problema poate fi rezolvată ori printr-o asfaltare reală a străzii, ori prin scoaterea borhotului din gropi.

### Gard legat cu sârmă

Pe strada Tribunalul Dobra există un gard din cărămidă legat cu... sârmă. Cândva, aici a fost o casă cu etaj. Fiind nelocuită casa s-a prăbușit astfel că zona a fost curățată iar acum aici se află un depozit de fiare vechi. Pentru a nu strica aspectul străzii a fost construit un gard care a „protejat” trecătorul de priveliștea dinăuntru. Destul de înalt,

gardul acum este pe punctul de a se dărâma, singurul lucru ce îl mai ține este o sârmă. Ce se va întâmpla dacă acest gard va cădea și, chiar în acel moment, se vor afla trecători în preajma sa? Așteptăm o rezolvare cât mai grabnică a problemei.

### De la o dugheană la alta...

În piața Catedralei apar pe zi ce trece tot mai multe dughene. Chiar dacă se intenționează mutarea pieței, comercianții nu renunță la ideea de a-și „instala” fiecare câte o dugheană. Cea mai solicitată este zona centrală a pieței, acolo unde se face și trecerea din străzile Meșianu în I.R. Șirianu. Poate că piața nu ar arăta chiar atât de urât dacă dughețele ar fi construite după un proiect unitar. Dar așa, fiecare o construiește în funcție de spații și... după cum îl taie capul. Urmarea este aspectul de bazar pe care îl are acum piața.

**SORIN GHILEA**

## CINE ATENTEAZĂ LA SĂNĂTATEA NOASTRĂ?

◆ Ghereta „EXOTIC” aparținând societății comerciale cu același nume din Arad, Calca A.Vlaicu nr.257, patron dl.Mircea Ilica. În condiții cu totul... „exotice” posibilitățile de spălare erau asigurate, undeva, într-o curte. În care curte, o construcție a fost extinsă probabil cu scopul de a fi deschisă o unitate de alimentație și, în consecință, ca pe...șantier, au fost scoase conducte, molozuri, mizerie, fără ca ghereta să-și întrerupă, temporar, activitatea până la terminarea lucrărilor. Au făcut acest lucru - căci nu se

poate altfel, de vreme ce nici apă rece și caldă curentă nu era, nici WC pentru consumatori nu era! - domnii de la Inspectoratul județean de poliție Sanitară și medicală. Preventivă Arad prin „încheierea de sistare a activității” nr.124 din 25 oct.a.c. Decât astfel de așa-zise unități, mai bine fără! Nu de alta, dar sănătatea este mai valoroasă ca orice.

◆ ASOCIAȚIA FAMILIALĂ „LA BĂNĂȚEANA” din Aradul Nou.

patronului amintitei firme pentru încălcarea normelor de igienă. După mai multe amenzi s-a realizat și un WC pentru consumatori. Dar dacă s-au tot murdărit WC-urile, de ce să-le mai lase dl. patron deschise pe toate? Le-a închis cabina-bărbatilor lăsând-o pe cea rezervată... femeilor. Ce anume a rezultat? O mizerie groaznică, la care s-au mai adăugat: perți degradați și muddari; binale nevoșpate ori vopsite... policolor; lipsa materialelor dezinfectate. Și, colac peste pupăză angajatele (dar, oare, la „asociații familiale” se poate vorbi despre angajați?) nu... serveau halate sau altă uniformă de protecție. Deci, ce mai tura-vura: „încheierea” nr.116 din 19 octombrie a.c. a suspendat din nou activitatea localului „La bănățeana”. Să încerce doar s-o reia până nu se pun lucrurile în acord cu regulile igienico-sanitare...

**C. SIMION**

# Când armele tac...

Vizita în țara noastră a ministrului apărării din Ungaria, convorbirile cu omologii români din ierarhia militară, declarațiile publice făcute prin mijloace mass media, sunt tot atâtea dovezi că în plan militar relațiile țării noastre cu vecinii de la vest sunt totuși normale. De voie, dar mai ales de nevoie, guvernul ungar se arată a fi conștient că în relațiile cu România politica de forță nu este, cel puțin pe moment, o soluție realistă. Fie și numai din cauză că o țară cu potențialul ofensiv al Ungariei nu va putea reprezenta niciodată un pericol real pentru o forță militară și economică cum este România. Pretinsa protecție pe la Înalta Poartă Occidentală afișată ostentativ de frunța ai guvernului anterior (de dreapta) a fost mai degrabă o sperietoare menită să ne demonstreze că... „drumul României spre Europa trece prin Budapesta”. Sigur că marile protector ar putea fi într-adevăr un sprijin de nădejde pentru țara care i-a ajutat nu demult pe germanii din Est să ajungă în Vest, cum n-am uitat nici tradiția alianțelor din cele două războaie mondiale, numai că dincolo de sentimente, în regula jocului european are prioritate rațiunea. Iar, ea rațiunea, ne sugerează că, într-adevăr, ministrul român al apărării, dl. Tinca, a avut dreptate când a completat formula budapestană

referitoare la itinerariul vest european, susținând că „... și drumul Ungariei spre Europa trece prin București”.

Indiferent de motive, însă, un lucru este clar: în ciuda nostalgiilor ungeste legate de Trianon, pentru țările noastre nu există decât alternativa normalizării relațiilor în toate planurile și intrarea împreună în Europa și în NATO ca doi parteneri care și-au rezolvat de comun acord problemele reciproce.

## Observator

Avem toate motivele să fim interesați în promovarea unor relații economice la fel de strânse cu ungarilor ca și cele militare. Milioane de români care au trecut granița pe la Vama Nădlac au putut să se convingă singuri că Ungaria este o țară civilizată, cu localități înfloritoare, curate, cu drumuri moderne, bine marcate și întreținute. Reformele economice inițiate în anii '70 au dus Ungaria în rândul țărilor cu un nivel ridicat de bunăstare, evident în magazinele strălucitoare din fiecare orașel mai trespărit.

Așa numita reformă a gulașului le-a adus vecinilor o anumită prosperitate la care noi putem doar spera. Privind fără patimă înainte și ignorând

săciilele la care suntem supuși de unele căpetenii UDMR-iste, am putea zări un viitor comun româno-maghiar, mult mai promițător decât perspectiva nostalgică a imperiului bicefal.

Reforma gulașului a adus bunăstare pe ulița ungarului pentru că acesta a înțeles cu vreo trei decenii înaintea noastră că speranța economice centralizate este întreprinzătorul particular. În trei decenii de reformă, vecinii noștri au avut timp să se convingă de necesitatea acceptării mic burghezului întreprinzător, fără de care economia de piață nu poate exista. Dacă dorim să facem împreună drumul spre Europa, așa cum declară mai marii armatelor din cele două țări, atunci ar fi de meditat și la experiența ungarască în materie de privatizare, la rolul întreprinzătorului particular în succesul reformei gulașului.

Nu mai cu deschiderea spre privatizare făcută în urmă cu patru ani pe vremea guvernului Roman, țara noastră a rămas în urma tuturor învățăcelilor din fostul lagăr socialist. În materie de privatizare am rămas de căruță pentru că, se pare, nici politiciștii noștri și nici economistii reformatiști nu-dovedesc deschiderea spre ziua de mâine a militarilor. Când armele tac, e timpul aface-riilor.

**ȘTEFAN TABUIA**

# Pentru licitația de joi S.C. „BURSA DE MĂRFURI ARAD” S.A.

Adresa: 2900 Arad - ROMÂNIA str. Romanței nr.2  
Tel: +40.57.220900, 220915 Fax: +40.57.220900; 220915

Legendă: C-cumpărare, V-vânzare.  
Dacă vă interesează o anumită ofertă rețineți litera mică scrisă în dreptul ei și formați numărul de telefon corespunzător, după cum urmează:

- a. AGENȚIA AMET - 221897;
- b. AGENȚIA A.M. ARAD - 220900;
- c. AGENȚIA ARBEMA - 220900;
- d. AGENȚIA F.P.P. I - 234724;
- m. AGENȚIA CARNE - 221828;
- g. AGENȚIA FLORIA - 220874;
- i. AGENȚIA ROMTRANS - 211617;
- o. CASA DE COMERȚ - 252486, 220779, 252418;
- e. B.B. COMPUTER - 217583

**PROGRAMUL „BURSA AGRICOLĂ ARAD”**  
PIEȚELE STRATEGICE ALE BURSEI AGRICOLE

PENTRU ORDONAREA COMERȚULUI CU UN ANUMIT PRODUS, ESTE NECESARĂ ÎNTĂLNIREA TUTUROR OFERTELOR ȘI CERERILOR ÎNTR-UN PUNCT CARE SĂ FIE CUNOSCUT DE CEI CARE ACTIVEAZĂ ÎN DOMENIU.

ÎN ACEST SCOP BURSA DE MĂRFURI ARAD VĂ PROPUNE CONCENTRAREA TRANZACȚIILOR CU URMĂTOARELE PRODUSE ÎN CADRUL „BURSEI AGRICOLE”.

ASTEPTĂM OFERTELE ȘI CERERILE DUMNEAVOASTRĂ!

DENUMIRE PRODUS	VÂNZARE (lei/kg+TVA)	CUMPĂRARE (lei/kg+TVA)
GRĂU		220-225
PORUMB	150-160	140-150
ORZ		170
ORZOAIĂ		170-175
FLOAREA SOARELUI		370
CARTOFI		220
PORCI: carcasă		2400
OVINE: vii	1400-2200	
BOVINE: vii	1500-1800	
CARNE PASĂRE	1800-2000	
ZAHĂR	763	712
ULEI	2400	
FAINĂ	425	

POZ 4. V.g. CIUPERCI CHAMPIGNON detaliu la ABI FLORIA

POZ 5. V.g. CARNE CĂINĂ 9T, 1800 lei/kg

POZ 6. V.o. TACĂM PASĂRE 37T, 1800 lei/kg

POZ 7. V.o. PUI PENTRU GĂTIT 6T, 2000 lei/kg

POZ 8. V.o. PIPOTĂ PUI 3T, 3700 lei/kg

POZ 9. V.g. UNT ORIGINE CEE 20T, 4100 lei/kg inclus TVA

POZ 10. V.o. JUMĂTĂȚI POSTERIOARE PUI 9T, 2500 lei/kg

POZ 11. V.i. ULEI „VENUS” 7.000 litri, 2400 lei/l, imp. Ungaria, jud. Arad

POZ 12. V.o. LAPTE PRAF DETOLACT minim 20T, cutii 0,5 kg, 2000 lei/cutie

POZ 13. V.g. PORTOCAL Grece - 20T 1485 lei/kg cu TVA inclus

POZ 14 V.g. LĂMÂI Grece - 20T 7025+TVA

POZ 15. V.g. MANDARINE Grece - 20T 8135T+TVA

POZ 16. V.i. TELEMEDIA OI Tipp Medgidia, 3550 lei/kg cu TVA inclus

POZ 17. V.g. PIPER NEGRU 9T, saci de 50 kg, 8240 lei/kg cu TVA inclus

POZ 18. V.o. MAC 100T, 5000 lei/kg+TVA, vrac

POZ 19. V.g. OREZ - THAILANDA 730 lei/kg+TVA, 50T, saci 50 kg, franco București

- VIETNAM 705 lei/kg+TVA, 50T, saci 50 kg, franco București

POZ 20. V.o. MIERE DE ALBINE - poliflora 2T, 2600 lei/kg, saci 1T, 3100 lei/kg

POZ 21. V.g. STAFIDE TURCIA 20 T 2900 lei/kg+TVA, cutii 5-14 kg, franco. București

POZ 22. V.o. ALCOOL din cereale 96,74 gr. 100T, 2600 lei/l cu TVA inclus

**CERERE**

grâu a.o. porumb a.o., fasole albă uscată, o, banane, kiwi, cacao, g. acid citric 5T/luna g. făină panificație import vest, g. lapte praf Olanda, g. taurasi, berbecuți, ceapă, usturoi, o

## BURSA DE MĂRFURI GENERALE MĂRFURI ÎN PREFECTURĂ

METALE ȘI PRODUSE METALICE

1. V.a - TABLĂ OȚEL 0,4-50mm, 40S/T, FOB Constanța
2. V.a - TABLĂ INOX 12X-18N, 10T, 2100S/T, FOB Constanța
3. V.a - TABLĂ INOX 316 - 4571, 2000S/T
4. V.a - TABLĂ ZINCATĂ 0,4-0,8 mm, 450S/T
5. V.o - TABLĂ OL 37-52, 2500-4500/1500-2500/3-100 mm, 395 lei/kg+TVA
6. V.o - TABLĂ ALUMINIU 2010/1010/4-5mm, 9T, 6200 lei/kg cu TVA inclus
7. V.o - RULMENȚI 120000 buc, diferite tipuri
8. V.o - SEMERINGURI 28000 buc, diferite tipuri

PRODUSE PETROLIERE ȘI COMBUSTIBILI

1. V.o - MOTORINĂ PECO 500T/săpt., 390 lei/kg cu TVA inclus
2. V.o - BENZINĂ PREMIUM 500T/săpt., 573 lei/kg cu TVA inclus
3. V.o - PACURĂ 500T/săpt., 175 lei/kg cu TVA inclus
4. V.o - COMBUSTIBIL LICHID cantitate la cerere, 280 lei/kg cu TVA inclus
5. V.o - MOTORINĂ TIP - 15 min. 1250 T, 368 lei/kg cu TVA inclus
6. V.o - BENZINĂ PREMIUM min.1250 T, 563 lei/kg cu TVA inclus
7. V.o - CARBUNE COCSIFICABIL, 60S/T DAF granita Slovacia Unagaria

MATERIALE DE CONSTRUCȚII

1. V.a - CIMENT MARCA 420 și 500 40S/T
2. C.g. - CHERESTEA STEJAR 300 mc
8. V.e - TAVANE FALSE DIN ALUMINIU, colorate, tip oglindă, tip vată minerală, la comandă

MOBILIER

1. V.d - SET GRĂDINĂ 10 buc.
1. V.d - POARTĂ OLANDA 15 seturi
3. V.d - MASĂ BUCĂTĂRIE 200 buc.

DIVERSE

1. V.d - FERMOAR NEDETAȘABIL 144.000 buc de 40 resp. 16 cm
2. V.d - CAPSE CISMĂRIE 350.000 buc.
3. V.d - CAPSE BUTON 80.000 buc.
4. V.d - ATĂ DE CUSUT din bbc. tip 85/3, diferite culori, 30.500.000 ml
5. V.a - HĂRTIE OFFSET nr.1 550S/T
6. V.g - TEHNICĂ DE CALCUL detaliu la Ag.FLORIA
7. V.e - TEHNICĂ DE CALCUL orice configurație 9/V.o - ELECTROZI GRAFIT 150T, 3200S/T+TVA
- 10.V.o - POMPE DE BENZINĂ pentru autoturisme, electronice, 60.000 lei/buc+TVA

CUMPĂRARE: - o. Lingou din deșeu de aluminiu 100T, Deșeu de aluminiu 100T, Tablă și bare de aluminiu, Lingou din deșeu de cupru 100T, Deșeu de cupru 100T.

# ALIANȚA NAȚIONALĂ A FEDERAȚIILOR DIN CONSTRUCȚII CĂTRE GUVERNUL ROMÂNIEI

## D-lui Prim Ministru NICOLAE VĂCAROIU

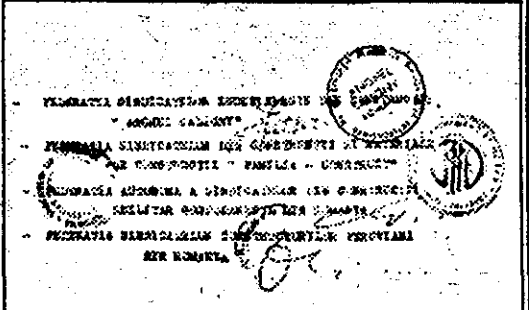
Azi, 14.11.1994, ALIANȚA NAȚIONALĂ A FEDERAȚIILOR DIN CONSTRUCȚII, în ședința sa, a analizat stadiul în care se află proiectul legii privind drepturile de care să beneficieze personalul din activitatea de construcții pe perioada întreruperii lucrului în timpul iernii.

Constatând că, deși au fost încheiate protocoale cu reprezentanții Guvernului de către Federațiile sindicatelor din construcții aliate, deși s-a convenit asupra termenului de înaintare a proiectului în procedură de urgență către Parlament.

ALIANȚA NAȚIONALĂ A FEDERAȚIILOR DIN CONSTRUCȚII a luat următoarea HOTĂRÂRE:

● Programarea unor manifestări la nivelul fiecărui județ în fața Prefecturilor, precum și în București pentru data de 23.11.1994.

● În cazul în care, conducătorii Federațiilor nu vor fi primiți la dialog cu Primul Ministru și reprezentanții Guvernului, ai MMPS, ai MLPAT, ai MF și ai Min. Transporturilor, și nu va fi soluționată favorabil această problemă, acțiunea programată pentru data de 23.11.1994 este irevocabilă.



# CCI ARAD Azi, la Camera de Comerț și Industrie a Județului Arad

Str. Cloșca nr. 5 C.P. 11, 2900 Arad Tel.057/223037, Fax.057/222211, Telex 76266

**Cereri și oferte**

**Selecții din baza de date a Camerei**

- UNI CEM GMBH, Austria, localitatea Linz, cod 4020, Gürtelstrasse nr. 4, fax 732-666200, caută uși și ferestre din lemn; termenul de valabilitate al cererii: până la 31.12.1994.
- HANDELS UNION IOSEF RESCH, Austria, localitatea Bregenz, cod 6901, str. Postfach nr. 178, telefon 5574-43601, telex 57706, fax 5574-4360117, caută sticlă brută, cristal cu plumb neslefuit, cristal cu potasiu neslefuit sub formă de obiecte; termenul de valabilitate al cererii: până la 31.12.1994.
- ITC TRADE & CONSULTING GMBH, Austria, localitatea Feldkirch, cod 6800, Glimstrasse nr. 6, telefon 5522-79607, telex 52101, fax 5522-79950, caută produse din oțel, aluminiu, cupru; termenul de valabilitate al cererii: până la 31.12.1994.
- KUNTNER & CO KG, Austria, localitatea Viena, cod 1033, str. Postfach nr. 18, telefon 1-7122615, telex 136386, fax 1-712649634, caută sodă calcinată; termenul de valabilitate al cererii până la 31.12.1994.
- ROBERT PLACZEK AG, Austria, localitatea Viena, cod 1014, str. Trattnerhof nr.1, ap.1, telefon 5338054, telex 112326, fax 5350767, caută carton ondulat, celuloză; termenul de valabilitate al cererii: până la 31.12.1994.
- BUDAVIZ KFT, Ungaria, localitatea Budapesta, cod 1212, str. Rakoczi nr. 179, telefon 2775225, fax 2773333, persoana de contact: Toth Laszlo, caută animale vii; termenul de valabilitate al cererii: până la 31.12.1994.
- PPHU LAKTOPOL SP, Polonia, localitatea Warszawa, cod 00879, str. Zelazna nr. 87, fax 004822242978, telex 813747, oferă lapte praf, lactoză și concentrat de albumină.
- E WEDEL SA, Polonia, localitatea

Warszawa, cod 03801, str. Zamoyskiego nr. 30, fax 004822196039, telex 813497, oferă bomboane, ciocolată.

● BENCKISER POLAND, localitatea Warszawa, cod 00724, str. Chelmska nr. 19-21/A, fax 004822414697, oferă detergenți din seria LANZA după licența Procter and Gamble.

Alte cereri și oferte se pot obține prin conectarea directă, linie telefonică (modem) a calculatorului firmei Dvs. cu calculatorul Camerei, formând numărul 236058.

## Diverse

● Pentru cei interesați, Departamentul Economice Internă și Externă obține de la Ministerul Industriilor abilitările de import pentru următoarele categorii de produse ce intră sub incidența H.G. 340/437/1992: benzine, motoare, uleiuri pentru motoare, aditivi pentru uleiuri, coloranți, lacuri, vopsele, adezivi, diluanți, produse diverse ale industriei chimice. Acte necesare: statut, contract, certificat de înmatriculare la Registrul Comerțului, cod fiscal, cod SICOMEX, ștampila societății. Se vor încheia convenții civile cu un chimist și cu un economist cu studii superioare și se vor anexa copii de pe diplomele lor.

Informații suplimentare se pot obține la Camera de Comerț și Industrie a Județului Arad, Departamentul Presă-Publicitate, d-na Violeta Mureșan Diaconescu, tel. 223037, int. 148

# Programul de privatizare prin ofertă publică A debutat cu un semieșec

Subscrierea de acțiuni contra numerar, la o valoare preferențială (prețul de vânzare redus cu 10%) a fost foarte slabă în provincie, cu excepția orașului Constanța, au declarat Agenției MEDIAFAX surse din FPS.

Oferta preferențială, prima etapă a programului de privatizare prin ofertă publică, desfășurată în perioada 7 - 11 noiembrie a.c., s-a adresat salariaților și deținătorilor de certificate de proprietate. „În București s-a scris cât s-a scris în toată țara”, au precizat sursele citate. Este probabil ca lucrurile să se schimbe în cea de-a doua etapă, când acțiunile se pot subscrie și contra certificate de proprietate, nu numai contra numerar, au încheiat sursele citate.

A doua etapă a programului de ofertă publică destinat privatizării celor trei societăți comerciale „Argus” SA Constanța, „Siretul” SA Pașcani, „Favior & Compania de blănuri Vidra” SA Orăștie a început luni, 21 noiembrie a.c. În cadrul acestei etape (care va dura până la data de 9 decembrie, cu o eventuală prelungire de o săptămână), solicitanții pot obține acțiuni contra certificate de proprietate sau pot subscrie acțiuni contra numerar. Schimbul acțiuni/certificate de proprietate se face în raport de 2 acțiuni/ 1 certificat pentru „Siretul” și „Favior & Compania de blănuri Vidra” și de 3 acțiuni/ 2 certificate pentru „Argus”. Prețul de vânzare al unei acțiuni este de 22.500 lei pentru „Siretul” și „Favior & Compania de blănuri Vidra”, și de 30.000 lei pentru „Argus”.

# SĂLĂGEAN? UN NOMENCLATURIST!

## Interviu cu IOAN GAVRA, vicepreședinte al Camerei Deputaților

- D-le Gavra, din ce provin neînțelegerile între dvs. și dl. Sălăgean?

- Nu există nici un fel de neînțelegeri. Sălăgean este, practic, un rătăcit mental. Nu reprezintă absolut nimic. Platforma economică a PUNR-ului îi este străină.

- Totuși, vorbește în Senat, expune niște idei. Sunt idei personale care nu ne interesează. Sălăgean și Brahaș vehiculează niște infantilități de ordin politic, care îi reprezintă ca atare. Comportamentul lor politic este inexistent sau anormal. Amândoi vorbesc numai pentru ei. Nu-i ascultă nimeni. Nu reprezintă PUNR-ul nici măcar 1%.

- Atunci de ce vorbește în numele PUNR-ului?

- Nu știu. Ceea ce ne deranjează cel mai mult este că Sălăgean este cel mai mare nomenclaturist și PCR-ist. Noi, din păcate, nu am știut acest lucru. El a fost secretar de partid pe presă.

- Ce înseamnă asta?

- A fost șeful de partid al d-lui Iliescu, al d-lui Vadim Tudor și al d-lui Adrian Păunescu. Pentru noi este o rușine că acest individ a ajuns la PUNR. Este pur și simplu infantil. În realitate el nu a fost niciodată PUNR-ist. Este un oportunist total. Este un cameleon bun pentru orice partid, pentru că, efectiv, nu știe ce face. Probabil că este cel mai bun economist ca ziarist și cel mai bun ziarist ca economist.

- E cam greu de înțeles...

- Un individ care a scris articole la „Scântea” și scrie acum la „Adevărul” nu face decât să demonstreze că este un cameleon. Economia de piață pe care a făcut-o la „Scântea” o face și la „Adevărul”. Este un tip de suprafață. Și-a dat doctoratul în științe economice idealiste, marxiste, pot să spun, nu a avut nici măcar o secundă de-a face cu practica. Tot ce spune sunt niște fantezii scoase dintr-un sertar al oficiosului PCR.

- Chiar așa să fie?

- Exact așa. Totul este frază, este spoială, artificiu. În mintea lui bolnavă (nu uitați că a fost internat) totul este clar. În realitate, el trece printr-o convalescență prelungită. Încă de la creșterea și intrat în convalescență. Probabil că într-o zi își va găsi sfârșitul obștesc și fizic și intelectual. În orice caz, el pentru PUNR nu mai există. În legătură cu Brahaș, acesta nu este decât un magazioner cu studii medii. A găsit și el un post de parlamentar. Ca parlamentar a fost o nulitate. Nu a avut nici măcar o intervenție



în numele PUNR-ului. În rest, a încercat să acumuleze mai multe funcții. În nici una nu și-a făcut datoria. Noi nu avem treabă nici cu Brahaș, nici cu Sălăgean. Sunt niște figuri foarte șterse. Sălăgean a ajuns un fel de clovn, nu-l mai bagă nimeni în seamă.

- Nici opoziția?

- Opoziția, dacă îl bagă în seamă îl bagă tot la modul hazliu. Toți spun: „hai să fim și noi cu așa, că nimeni nu-i cu el”. Legea privatizării nu-i aparține deloc. Orgoliul lui pe care și l-a cultivat cu ostentație este o boală cronică. Un individ care își multiplică poza de acum 20 de ani în ziare, este o nulitate. Este un intelectual de mâna a cincea, făcut la spoială comunistă.

A consemnat  
**SIMION TODOCĂ**  
Foto: **ONORIU FELEA**

# PARLAMENTUL, ÎN PERICOL

Un test al democrației în orice țară trebuie să-l susțină Parlamentul. Prima condiție, alegerea parlamentarilor, s-a realizat în România printr-o formulă aproape corespunzătoare. Spun aproape pentru că, din nefericire, anumite interese personale în numirea candidaților au avut câștig de cauză în fața valorii. Nu au fost promovate cei mai buni, de unde și calitatea mediocră a Parlamentului, în general.

Probabil de la acest prim pas, alegerile, se trag toate necazurile și disfuncționalitățile care se ivesc în activitatea parlamentară. Și nu mă refer neapărat la majoritatea parlamentară. Deputați și senatori pe post de umplutură se găsesc în ambele tabere. Modul cum se desfășoară activitatea în Parlament ne duce cu gândul la Marea Adunare Națională. MAN-ul de pe vremurile comuniste ratifica pur și simplu ceea ce îi trimitea conducerea superioară de partid și de stat. Altfel spus, era un executant obedient fără a avea nici o personalitate ca for legislativ. Deputații MAN nici măcar nu îndrăzneau să se gândească să aibă vre-o idee sau să combată vreun articol din legile trimise spre aprobare.

Astăzi lucrurile s-au mai schimbat pe ici, pe colo, dar nu în punctele esențiale. Căci dacă urmărim (de)zbaterile parlamentare vom observa că singura redută cucurii este cea de a putea să-și exprimi opinia. Disputele senatorilor și deputaților asupra unor proiecte de lege sau asupra unor articole de proiect sunt aprinse și uneori sala ia foc de atâtea frecuşuri contradictorii. Aproape toate sfârșesc cu victoria majorității. Iar cum majoritatea ascultă cu o cuminenție sfioasă de ceea ce zic tovarășii din guvern, ajungem fără să vrem la ideea că în Parlament democrația capătă aspect de parodie.

Cum hotărăște guvernul, așa se desfășoară activitatea în

Parlament. O ultimă ilustrare, și importantă a subordonării parlamentare față de guvern și partidul de guvernământ este Legea pentru accelerarea privatizării. S-a făcut atâtea țevatură că unii parlamentari majoritari nu vor vota legea în forma trimisă de guvern, încât la un moment dat s-a creat impresia că, într-adevăr, parlamentarii români și-au luat misiunea în serios. Adică, să nu mai bage în seamă comenzile guvernului, uncele din-

pentru accelerarea privatizării de către Parlament, au obținut o victorie politică, și nu una economică. Pentru populație nu este important cine câștigă disputele politice, în ultimă instanță, ci cum trăiește în urma acestor dispute. Dacă iese o lege proastă, celălașul o va simți pe propria piele. (Ca să nu mai vorbim de modul cum se aplică legile). Revenind la Legea pentru accelerarea privatizării, nu se întrevide nici o

## Puncte de vedere

tre ele demagogice, populiste și nerealiste și să dea dovadă de probitate profesională, punând propria conștiință și interesul națiunii înaintea intereselor de partid. Aproape toată floarea economiștilor români afirmă că Legea pentru accelerarea privatizării, așa cum a propus-o guvernul, este o mare prostie. Ce au făcut parlamentarii majorității? Au încercat să fie democrați, opinându-se guvernului, dar până la un moment dat. Iar acel moment al adevărului a fost cel al votării legii. Și așa cum s-a întâmplat întotdeauna în Parlamentul României, mașina de vot a funcționat perfect. Până și V. Sălăgean sau T. Ardelean, care făceau spume la gură maltratând formulele de privatizare ale guvernului au sfârșit prin a vota ceea ce combatuseră cu argumente, dar și cu multă vehemență. Unde este conștiința profesională? Pentru că parlamentarii, vor nu vor, trebuie să se comporte ca niște profesioniști. Din păcate, în cazul acestora, nu e vorba doar de exercitarea meseriei de parlamentar. Este vorba de ceea ce mereu am menționat mai sus: conștiința de om și caracterul nu există, totul este subordonat intereselor de partid.

Guvernul și partidul de guvernământ, prin aplicarea Legii

șansa reală de înfruntare pentru masa celor care, chipurile, vor deveni proprietari. Parlamentul a votat ceea ce a comandat guvernul și partidul de guvernământ. S-a spus, prin majoritatea parlamentară compusă din PDSR, PUNR, PSM și PRM, ordinelor și dispozițiilor transmise de la Palatul Victoria.

Zbaterile parlamentarilor din opoziție sunt aproape inutile. Numeric, la vot, nu pot învinge coaliția majoritară. Iar uncori mai trag și chiulul și iarăși pierd la votare.

Un alt aspect îngrijorător reprezintă mulțimea de hotărâri de guvern (HG) care inundă viața politică și transformă Parlamentul în piesă de decor. Vacanțele parlamentare sunt un prilej pentru guvern de a băga pe gât națiunii toate proiectele guvernamentale care ar mai stărni furtună în paharul cu apă parlamentar. Privind lucrurile și din această direcție se poate observa cu ușurință cum Parlamentul este din ce în ce mai subordonat voinței politice a guvernărilor.

Parlamentul este prima instituție democratică a unei țări sau ar trebui să fie. În România, Parlamentul nu este așa ceva. În România Parlamentul este în pericol.

I. IERCAN

Perioada postdecembristă a însemnat pentru mulți o „mană cerească”. Și nu spun asta cu invidia celui care n-a beneficiat de ea, ci cu supărarea omului simplu care, așa a fost și așa a rămas. Desigur că rechini aceștia au fost de două feluri: mai vechi și mai noi. Cei vechi erau obișnuți cu „activitatea” dar au fost nevoiți o perioadă (scurtă ce-i drept) să se dea la fund, după care însă au avut grijă să recupereze terenul pierdut. Cei noi au învățat din mers

zilele. Spunem că o ducem prost, și chiar așa și este. Dar nici unul nu ne punem întrebarea de ce o ducem așa sau ce ar trebui să facem ca să ne reabilităm. La noi primează ideea interesului personal, a micului profit, provenit din bisnișul în Turcia, Ungaria sau Polonia. Nimeni, (sau aproape nimeni) nu-și pune problema că poate soluția e la îndemână oricui, și anume munca. Da, dom-

## CARE-I CĂRUȚA?

și au profitat de cuscri, socri, unchi, mătuși, pe care, de altfel, din alte puncte de vedere îi reneagă, făcându-și repede cheagul necesar unei mici afaceri. Și odată pornită căruța, n-a mai putut fi vorba de opriri, iar pentru asta au avut ei grijă să facă tot ce le-a stat în putință, inclusiv să inhame la oiștea ei segmente importante din societatea noastră cuprinsă de naivitatea specifică tranziției. Brusc, sumedenie de partide politice s-au constituit în afaceri profitabile din care au luat nastere adevărate întreprinderi private, nu ale partidului ci ale unor lideri descurcări. Armate întregi de membri, simpatizanți s-au constituit în importante mase sustinătoare ale unei ideologii politice în credința lor, dar de fapt a unei surse continue de profituri pentru noua categorie de profitori. Și atunci ne mirăm că nimic nu merge cum trebuie, că privatizarea e o chestiune care privește un număr neînsemnat de oameni și că marea masă a populației face doar figură în viața cea de toate

nilor! Munca reală și utilă pe care ar trebui să o depunem în fiecare zi, fiecare dintre noi în slujba societății. Știm că degradarea vieții sociale atrage după sine o orientare politică de stânga a electoratului, care caută în social-democrație salvarea. Și poate că acolo se și află. Dar fără muncă, fără o asumare responsabilă a sarcinilor ce ne revin nu vom reuși niciodată nimic, sub nici un regim politic fie el liberal, creștin-democrat, social-democrat sau oricare altul.

Desigur, poate se va reproșa faptul că nu există stimularea materială, pretul adecvat pentru care muncitorul să fie interesat să-și vândă forța de muncă. Așa este, dar trebuie să fim conștienți că acest pret nici nu va apărea atâtea timp cât la noi se aplică lozinca „noi ne facem că muncim, ei se fac că ne plătesc”, iar productivitatea muncii se menține la cote alarmant de coborâte. Interesul trebuie să fie în primul rând al muncitorului. El trebuie să renunțe la mulțimea de timpuri morți pe care s-a

obișnuit să-i aibă, pentru că haideti să fim cinștii și să spunem lucrurilor pe nume: la noi din 8 ore se lucrează 2-3 maximum; în rest cafele, ciubucuri, plimbări și probleme personale.

Întreprinzătorii privați au profitat de bulversarea din economie, venind în fața muncitorilor cu o alternativă nouă (aceea de a lucra cu adevărat pe „bani”) atrăgându-i spre așa-zisele, locuri de muncă

sigure, care au devenit sigure într-adevăr datorită faptului că muncitorului i-a fost frică să-l mai părăsească în ciuda salariului mic, rămas același de ani de zile. Și-atunci măntorc iar și spun: „Cine, la căruța cui trage? Noi la cea a unor profitori ordinari, sau, mai bine, toți la cea a societății”? Asta vă las pe dumneavoastră să hotărâți.

S.F. POPESCU

## PETRE ROMAN: RUSIA SE OPUNE INTRĂRII ROMÂNIEI ÎN NATO

„Rusia se opune extinderii NATO spre Est”, a declarat Petre Roman, la întoarcerea de la Washington, unde a participat la sesiunea de toamnă a Adunării Atlanticului de Nord. Roman a prezentat, în plen, un raport asupra stadiului integrării României în structurile NATO. „E nevoie de un efort diplomatic susținut pentru a realiza obiectivul intrării României în NATO”, a afirmat Roman. Criteriile pe care România trebuie să le îndeplinească sunt potrivit



Cât de mare este partidul lui Miron Mitrea? Nici el nu știe.

Foto: VIOREL MUSCA

## DEPUTATUL PRM, IOAN TĂNASĂ, A ÎNFIINȚAT O ORGANIZAȚIE A PARTIDULUI, PARALELA CELEI JUDEȚENE

La adunarea generală a filialei Cluj a PRM, a fost dezvăluit faptul că deputatul de Cluj, Ioan Tănăsă, a înființat, în mare secret, cu cea două săptămâni în urmă, o organizație paracelă a partidului, formată din 9 membri care fac parte din organizația municipală și cea județeană a PRM. Un membru al conducerii filialei partidului a spus în ședință că „înființarea acestei organizații paralele, miroase a sciziune și urmărește ieșirea de sub controlul Consiliului județean al PRM”. Aceași persoană, întrebându-se dacă nu cumva Ioan Tănăsă încearcă să ascundă ceva, și-a exprimat nemulțumirea față de faptul că „fracțiunea de elită din

PRM și-a permis să se rupă de ceilalți din filială fără să comunice motivul”. „Noi l-am trimis în Parlament prin voturile noastre, românii care am suferit sub hortașii, iar el, a fost singurul din PRM care a vizat acordarea de pensii celor care au luptat în armata hortașă”. Un alt vorbitor a arătat că Ioan Tănăsă „refuză sistematic să se întâlnească cu membrii comitetului, desăvârșind activități sectare”. Alți membri ai filialei Cluj a PRM au criticat lipsa de probitate morală a deputatului și ineficiența acțiunii ca lider local, datorită căreia, din cei 250 de membri cotizanți în PRM Cluj, au mai rămas la această oră doar 102.

**EUROPA CENTRALĂ ECONOMIA DE PIATĂ CU ORICE PREȚ**

Adepte „ale terapiei de șoc”, țările din Europa Centrală au resimțit în mod dureros tranziția la economia de piață. La cinci ani de la căderea Zidului de la Berlin, majoritatea dintre ele ies, în sfârșit, din recesiune. Dar costul social este coplesitor, iar speranțele populației de a atinge rapid nivelul de trai occidental au fost spulberate.

Cu excepția Ungariei, care a luat-o înaintea celorlalte cu mult înainte de 1989, majoritatea fostelor democrații populare au ales, cu acceptul occidental, metoda „bing-bang”-ului, pentru a șterge mai multe decenii de comunism: prețuri reale, privatizări masive, liberalizarea schimburilor și legi privind falimentul care au provocat o creștere masivă a șomajului.

Adezea brutale, aceste reforme au avut în primii ani consecințe dramatice: hiperinflație, scădere vertiginosă a producției și a veniturilor. În iulie 1992, 54 la sută dintre familiile bulgare au afirmat că „nu mănâncă pe săturate”. Jumătate din unguri se consideră „săraci”.

De abia în 1993 s-a produs momentul de revenire în Polonia, Ungaria și Republica Cehă, cele trei eleve model din Europa centrală, odată cu relansarea producției. OECD prevede pentru acest an o creștere de 4 la sută în Polonia, 2 la sută în Republica Cehă, 1 la sută în Ungaria și performanțe în curs de ameliorare pentru 1995.

Situația rămâne mai dificilă în Bulgaria, Slovacia și România. Ele ar urma să înregistreze creșterea zero în acest an, dar degingolada producției pare de ascendență să fie frântă, în timp ce în Rusia, de exemplu, producția ar urma să mai scadă cu 10 la sută anul acesta, după 12 la sută în 1993 (OECD).

Prețutindeni în Europa centrală micile întreprinderi proliferază. Sectorul financiar este insuficient, dar cel al serviciilor se dezvoltă. Sectorul public a fost drastic redus: el nu mai reprezintă decât 35 la sută din PIB în Republica Cehă și 45 la sută în Ungaria, Slovacia și Bulgaria, potrivit Băncii Europene pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD).

Lipsită de mijloace de finanțare, ca țările occidentale, deficitul bugetar datorate unor piețe financiare active, Europa centrală, cu excepția Bulgariei, strânge cureaua finanțelor. Republica

Cehă poate da chiar lecții vecinilor ei bogăți din Vest, având un buget excedentă pe 1994.

Relansarea Europei occidentale ar trebui să antreneze o însănoșire economică. Lipsite de tradiționala piață de desfacere sovietică, aceste țări și-au reorientat schimburile spre țările industrializate occidentale, dar au suferit la începutul anilor '90 de pe urma creșterii protecționismului datorat recesiunii. Ele așteaptă de la această relansare o stimulare a exporturilor lor și o revenire a interesului investitorilor occidentali care i-au ocolit într-o oarecare măsură până acum: între 1990 și 1993 investițiile străine s-au cifrat la numai 10 miliarde de dolari, în condițiile în care numai spre Singapore afluxul de capital s-a ridicat la 15 miliarde.

În ciuda ameliorării situației economice, euforia care a animat populațiile la începutul procesului a făcut loc, treptat, dezamăgirii care a contribuit la revenirea la putere a comunistilor în Polonia și Ungaria.

Odată cu trecerea la economia de piață, țările din Europa Centrală au fost nevoite să accepte un șomaj în creștere rapidă, în condițiile în care el nu exista în mod oficial sub regimurile comuniste. Numai Republica Cehă cunoaște încă o rată a șomajului destul de redusă, de 5 la sută, dar ea va crește în următorii ani, potrivit estimării OECD. Bulgaria a atins deja procentul de 17 la sută, Ungaria 11 la sută, Polonia 15 la sută și România 15 la sută.

Prețutindeni câștigă teren sărăcia. „Sub regimul comunist aveam bani, dar nu aveam ce cumpăra. Astăzi găsești tot ce vrei, dar salariile sunt insuficiente”, a afirmat, la sfârșitul anului 1993, o româncă. Inegalitățile se adâncesc; față de milioane de dezmorșeniți, în toate țările au apărut noi milionari.

Într-un studiu publicat în martie 1993, INSEE a estimat că va fi nevoie de 20-30 de ani până când toate aceste țări vor atinge nivelul mediu al Uniunii Europene, la care unele dintre ele doresc cu ardoare să adere. De abia în 2005 „elevul model” ceh poate spera să atingă nivelul atins de UE în 1990. La dată respectivă Ungaria va atinge nivelul Spaniei din 1990, iar Polonia îl va depăși cu greu pe cel al Portugaliei de la aceeași dată.

**VOR FI, OARE, ATRAȘI CONSUMATORII EUROPENI DE PIATĂ MULTIMEDIA?**

Producătorii de calculatoare, companiile telefonice gigant și concenerele mass-media și-au intensificat acțiunile pentru a oferi consumatorilor europeni dispozitive „multimedia” din ce în ce mai puternice, dar unii sceptici se întreabă dacă cumpărătorii vor răspunde în număr mare acestei oferte. În prezent, în Statele Unite, aproape una din trei familii are un computer acasă și deși această proporție crește în ritm constant, nivelul pătrunderii computerelor va fi cel puțin egalat de Marea Britanie și Germania în următorii zece ani, pe măsura creșterii cererii.

Adepii multimedia afirmă că gospodăriile individuale vor folosi din ce în ce mai sofisticate computerele pe care le dețin. Ei consideră că, în loc de a vedea în computer doar o mașină de scris evoluată, nu va mai dura mult timp până când familiile îl vor folosi pentru a comanda casete video direct pe liniile telefonice, sau vor contribui la educația copiilor lor cu filme interactive care pot reacționa la întrebări. De asemenea, fanii multimedia vor avea posibilitatea de a-și face cumpărăturile prin computer sau de a urmări pe computer imaginea televizată a persoanelor care îi sună la telefon.

Scepticii afirmă că entuziasmul față de aceste dispozitive sofisticate este exagerat și că consumatorii trebuie să demonstreze fie că doresc, fie că au nevoie să investească în astfel de produse costisitoare.

Furnizarea unei game largi de tipuri de informații, divertisment și comunicații, folosind calculatoarele a fost numită „super-autostrada informațiilor”, o simplificare despre care unii afirmă că exagerează speranțele și deformează realitatea. „Super-

autostrada informațiilor este un mit creat de o hiperbolă a mass-media. Este un concept prea vag și prost definit pentru a se putea stabili pe baza lui planuri de investiții”, se arată într-un raport al Institutului de cercetări internațional SRI din Croydon, Anglia. Dar Deborah Monas, analist asociat la Kagan World Media, este increzătoare. „Vor cumpăra oamenii multimedia? Categorie că da”, a spus ea într-un interviu. „Oamenii cumpără din ce în ce mai mult sisteme CD-ROM (produse care permit programelor de genul compact-discurilor să fie rulate pe un computer). „Anul acesta, vânzările s-au dublat și chiar triplat”.

Kagan World Media, o firmă de consultanță specializată în industria comunicațiilor, a precizat că pătrunderea calculatoarelor în casele oamenilor diferă mult în țările europene, liderul fiind în prezent Marea Britanie cu 22 la sută din locuințe și Germania cu 16 la sută. Firma se așteaptă ca 65 de milioane de gospodării europene să dețină computere până în anul 2003. 93 la sută dintre acestea urmând a fi echipate cu sisteme CD-ROM. Tot până în anul 2003 pătrunderea calculatoarelor în SUA va fi de 57 la sută.

Serviciile multimedia impun ca abonații să fie conectați prin circuite speciale, iar acestea sunt abia acum în faza de dezvoltare. În Orlando, Florida, compania gigant Time Warner pentru mass-media și divertisment preconizează să testeze pe piață sisteme interactive pentru 4000 de locuințe. În Cambridge, Anglia, un test de marketing este deja în curs de desfășurare, constând din conectarea abonaților locali la o rețea de televiziune prin cablu. În prezent sunt conectate doar zece

locuințe, dar cifra va atinge 250 de locuințe până la jumătatea anului 1995 și între 1000 și 2000 până la sfârșitul anului 1995.

„Aceasta este platforma multimedia cea mai avansată din punct de vedere tehnic din lume”, a spus Geoff Vincent de la Online Media din Cambridge, companie ce conduce experimentul. Abonații vor avea posibilitatea să-și transforme televizoarele în computere cu ajutorul unei cutii de mărimea unui video recorder. „Ei vor putea obține, formând numere, casete video sau filme documentare, conturi bancare, își vor putea reține locuri pentru vacanță sau comanda prin poșta produs, sau urmări stiriile de televiziune pe care le doresc. În loc să urmărească știrile pregătite pentru ei de programele de actualități ale televiziunii, ei vor putea să studieze oferta și să urmărească doar ceea ce îi interesează”, a spus Vincent.

Martin Mabbutt, analist în telecomunicații din Londra, avertizează că este puțin probabil ca potențialii abonați să fie cuceriți prin termeni vagi și opaci cum este „multimedia”. Alți specialiști spun că mijloacele educaționale ar putea oferi serviciul care va declanșa încântarea consumatorului și ei indică un posibil efect de domino pe măsură ce copiii își vor convinge părinții să le asigure sistemul video interactiv despre care le-au tot vorbit colegii de școală. Totuși, unii comentatori cinici se tem că aplicația atât de căutată care va lansa multimedia în teritoriul produselor aducătoare de bani ar putea fi capacitatea acestuia de a permite jocul de noroc acasă și pornografia la cerere, mai degrabă decât serviciile care largesc orizontul cunoașterii.

La realizarea acestui număr, pentru unele informații din țară și străinătate, au fost folosite relatările agențiilor de presă MEDIAFAX și ROMPRES, precum și alte surse de informații.

**CEL PUȚIN TREI FAMILII ÎȘI VOR AMINTI MEREU DE VIZITA LUI CLINTON**

De vizita președintelui Statelor Unite la Djakarta, desfășurată între 12 și 14 noiembrie a.c., își vor aminti de acum încolo cel puțin trei cupluri indoneziene, acum părinții fericiți a trei copii botezați cu numele Clinton, relatează REUTERS. Ei au fost astfel botezați deoarece s-au născut în perioada vizitei lui Clinton și, bineînțeles, în semn de respect față de personalitatea șefului Casei Albe. Unul dintre tați a luat această decizie deoarece îl consideră pe președinte un bun creștin, care a adus pacea între palestinieni și evrei; „Vreau ca odrasla mea să devină un om bun. Cine știe, poate că într-o bună zi, Clinton Pasaribu va

ajunge un influent politician”. Mama celui de-al doilea, Agnes Maria, și-a botezat copilul Clinton Budiman, întrucât președintele american, pe care ea l-a descris ca fiind un bărbat „bine”, nu are aroganța pe care i-ar putea-o conferi importanta funcție. Al treilea nou-născut poartă numele de Clinton Martono. Indonezienii au fost, după cum se vede, profund impresionati de jovialitatea și comportamentul simplu dovădite de Clinton pe parcursul vizitei sale, punând-l astfel la antipodul omologului său indonezian, președintele Suharto, văzut de conaționali drept un „dur”.

**VĂDUVA LUI COLOSIO A DECEDAT**

Văduva lui Luis Donald Colosio, candidatul la președinția Mexicului asasinat la un miting electoral în martie, a decedat într-un spital din Mexico City în urma unui cancer al pancreasului, informează REUTERS, citând oficialii al spitalului. Diana Laura Riojas, de profesie economist, a fost spitalizată la 14 octombrie, dat fiind că starea sănătății ei se deteriorase rapid în ultimele luni. Riojas lasă în urmă doi copii, în vârstă de opt ani și, respectiv, 19 luni.

**GERMANIA ȘI PARTICIPAREA LA UNIUNEA EUROPEANĂ**

În perioada premergătoare alegerilor din Germania, controversa asupra Europei a strălucit prin absență. Aceasta nu s-a întâmplat din neglijență sau lipsă de preocupare. Pur și simplu principalele partide politice din Germania nu au putut găsi suficient teren divergent. Astfel încât ele au lăsat în grija partidelor marginale ale unei stângi fărăamitate să ridice această problemă: ecologiștii s-au certat cu tehnocrații de la Bruxelles, în timp ce comuniștii recitau au făcut să răsună veșnicul lor refren anticapitalist. Abia în ajunul alegerilor s-au ivit niște semne. Liderii social-democraților, de opoziție, au anunțat că dacă vor câștiga puterea vor renega condițiile unei viitoare monede europene pentru a garanta stabilitatea monetară.

A fi proeuropean nu face, pur și simplu, parte din atitudinea politică justă din Germania. Poziția reflectă, totodată, o noțiune larg împărtășită de interes național, bunăstare economică și reasigurare psihologică. Germania privește ideea construirii Europei în jurul „unui nucleu” drept o chestiune practică, și nu ca o problemă religioasă. Totuși, enunțarea agendei europene a Germaniei până la sfârșitul deceniului nu va fi ușoară.

Germanii sunt de acord că nu există o alternativă la edificarea Europei. Totuși, aceasta nu se va face fără trudă și lacrimi, după cum chestiunile uniunii economice și monetare, apărării europene și integrării țărilor central-europene mai eligibile ne-o vor reaminti în anii care vin.

În primul rând, Germania condusă de cancelarul Helmut Kohl va insista pentru admiterea timpurie în UE a vecinilor săi direcți din est. Ea va fi mult mai puțin entuziasată în ceea ce privește țările situate la o depărtare mai mare. Între Republica Cehă și landurile germane vecine, Bavaria și Saxonia, comerțul de frontieră cu Bunoria și

servicii crește rapid. Multe investiții de capital germane se fac în Boemia. Linia directă dintre München, situat la sud, și Dresda, situată la est, continuă să treacă prin Praga.

Polonia a adoptat cu curaj reformele economiei de piață. Totuși, ea încă nu are prea multe lucruri de oferit care să o facă un membru indispensabil al U.E. Interesul Germaniei de a vedea Polonia în Uniune este mai mult de ordin geografic. Ea dorește un vecin stabil care să ajute la absorbirea oricăror necazuri din fosta Uniune Sovietică.

Ungaria, ce luptă încă cu trecutul său comunist, are nevoie imperioasă de anumite reasigurări împotriva vechilor demoni ai vecinătății sale balcanice. Marea problemă a făuritorilor politici ger-

**(„Financial Times” din 20 octombrie 1994)**

mane în această parte a Europei constă în faptul că Politica Agricolă Comună (PAC) a trecutului este incompatibilă, atât în plan financiar, cât și din alte puncte de vedere - cu viziunea germană asupra viitorului. Dar din punctul de vedere al fermierilor germani și forței lor politice, PAC nu și-a epuizat încă utilitatea.

O problemă și mai controversată va fi cea privind modul în care securitatea europeană ar putea deveni mai eficientă după declinul așa-numitei Pax Americana. Social-democrații nu vor renunța la opinia lor privind desfășurarea Bundeswehrului - forțele armate germane - în afara NATO decât sub presiunea masivă din partea Organizației Națiunilor Unite. Totuși, creștin-democrații cancelarului Kohl încep să înțeleagă că problemele grave din diferite părți ale lumii pot necesita o acțiune mai rapidă decât

poate ONU să asigure. Liberal-democrații, partenerul mai mic din coaliția de guvernământ, vor pași stingerii peste problemele de securitate. Ei vor renunța doar treptat să mai speră că problemele internaționale să vor topi, pur și simplu, sub presiunea bunăvoinței germane, în condițiile în care în prezent Constituția nu mai asigură un pretext pentru inacțiune în legătură cu o desfășurare a Bundeswehrului „în afara zonei”. Germania va trece prin mari chinuri în ceea ce privește interesul național în Europa, precum și în restul lumii.

În sfârșit, efectele Tratatului de la Maastricht îi vor obliga pe germani să privească în față viitorul mărcii germane. Această chestiune pătrunde până în cele mai îndepărtate colțuri ale memoriei colective a unei națiuni care a fost confruntată cu două inflații catastrofale în acest secol. Societatea germană are nevoie de securitate și germanii împărtășesc cu vecinii lor francezi neîncrederea în gestionarea banilor de către politicieni. Orice suspiciune privind un hibrid, între marca germană și, să zicem, drahmă, va transforma Germania într-un focar de rebeliune. Germanii ar putea să adopte calea sigură și să nu renunțe la marca lor și la încrederea în Bundesbank, dar acest fapt probabil că nu-i va mulțumi pe toți vecinii lor.

La cinci ani de la căderea Zidului Berlinului, Germania este confruntată cu consecințele, pentru întreaga Europă, ale unificării și sfârșitului războiului rece. Oamenii politici și opinia publică au încă tendința de a crede că ceea ce este bun pentru Europa este bun și pentru Germania. Dar opțiunile ce-i stau în față vor duce la apariția unor divizări. Se prea poate ca alegerile pentru Bundestag din 1994 să fi fost ultimele alegeri care au dat o opinie germană aproape unanimă asupra Europei.

# A DISPĂRUT UN... CERC

Că Viorel Nistor este un personaj pitoresc, controversat, un temperament greu de „dresat” se știe. Că este serios, ambițios, pătimaș e, de asemenea, adevărat. Face, drege, se zbate, cântă, joacă, instruieste, scrie, publică, face cercetări etnografice într-un ritm de invidiat.

Și mai este invidiat și contestat Viorel Nistor că pune degetul pe rană. De data aceasta, motivul nemulțumirii și nedumeririi sale este dispariția Cercului de dansuri populare - unde a fost instructor, de la Clubul Copiilor și elevilor din Arad.

Se întreabă domnia sa: „Cum e posibil ca în județ, la Sebiș, Pâncota, Pecica să ființeze centre de artă populară la cluburile elevilor, iar în municipiu să dispară... Cine ce interes are?”

Că activitatea la cercul de dansuri populare era eficientă o dovedește Festivalul folcloric al copiilor - 1993, turneele în străinătate (Micherechi, Ungaria, 24 sept. a.c.) și afluența de elevi, pe lângă care au venit două

perechi de studenți și două perechi de tineri. Să fi deranjat asta pe cineva?

Dacă s-a desființat catedra la Cercul amintit, îi rămâne lui Viorel Nistor să lucreze cu acești elevi la Clubul ASTRA, să caute alte săli pentru repetiții pentru că, în ruptul capului, nu renunță la ce știe să facă.

Se mai întreabă dl. V. Nistor dacă I.S.J. știe și admite această măsură luată de conducerea Clubului copiilor și elevilor, pentru că intenția dumnealui a fost dintotdeauna să colaboreze cu învățământul. Un germen de satisfacție mai există: a fost solicitat să instruiască formații de dans popular la Liceul Industrial nr.3 CFR și la Școala Generală Nr.3.

Dar dacă l-ar solicita mai multe școli? Cum s-ar împărți Viorel Nistor? Nu era normal să lucreze la cercul de dansuri populare din cadrul Clubului elevilor, să polarizeze dumnealui tinerii din oraș?

MONICA LAȚCOV

# „DE FAPT, DE CE ATĂTA GRABĂ?”

Vârsta autorului, fie el de poezie, fie de proză, poate să nu mai impresioneze în vreun fel. Au apărut atâtea copii de o precocitate accentuată, și la noi, și aiurea, în artă, încât fenomenul nu mai este tratat ca o minune. Faptul că tânăra debutantă Carmen Rădulescu, autoare a unui volum intitulat „Urlet roz”, apărut la Editura „Almanahul Banatului”, are vârsta de optsprezece ani, nu este un argument nici pentru, nici împotriva. Există cazuri de poezi care la nousprezece ani și-au încheiat deja opera.

Reținem însă din această carte de debut ideea că aparițiile literare din ultimă vreme sunt marcate de o grabă inexplicabilă. Cei care scriu nu mai au răbdare să învețe nici măcar regulile de ortografie și punctuație, ce să mai vorbim de normele, rigorile exprimării poetice, despre faptul de a studia și exercisa spre a vedea când un enunț lingvistic este și când nu este imagine poetică. Mă îndoiesc de faptul că toate trăirile noastre cetoase, toate impulsurile biologice firești, mai intempestive la unii, mai temperate la alții, sunt

neapărat și har poetic. Alfabetizat și dedat cât de cât cu lectura, dispunând de timp și având hobby-ul scrisului pe hârtie, cetățeanul nu este prin aceasta și poet.

După-cum însăși matematica este mai întâi inspirație (Poincare) și abia apoi demonstrație, poezia este în primul rând inspirație și apoi lucrare asupra cuvintelor spre a desvăși imaginea, cu conturele și formele sale de expresie evident decupate, în fine, o identitate, un

anilor zgribuliți” (Valuri); „fluturi îngrozii, șifonați” (Nebunia poemului); „ciorbă de urlet” (Ironie); „amețea superstițioasă” (Secetă) etc. Repetarea unor versuri absolut neinspirate ca acestea: „Ar fi și timpul să bem tămăie, /să fim jivniți...” (???-n.n.) (Cercuri nesfârșite) sporște pletora de inexpressivități.

Căteodată, debutanta reușește să se elibereze de aceste poveri, iar versurile își definesc culoarea afectivă: „Am stăpănit cândva peronul toamnei” (Toamna...); „Nu-mi dau seama dacă scriu/ sau strig/ O umbră îmi zdrobește fata”. (În jurul...); „Sunt hotărâtă să înot printre corali și alge/ Să mă numesc piatră, scoică ori nisip./ Să fur culoarea țărâmului ce-l cred/ minciuna cea mai fericită”. (Minciuni...); „Zare de cuvinte, jocuri, inchipuirii/ navighează acum în vântul serii/ Mă întind moale, rece/ ca o pânză a unei lanterne rătăcite.” (Zarea de cuvinte). Iată două variante care ar fi putut face un alt fel de vers din versul citat aici: 1. „ca pânza unei lanterne fericite”; 2. „Ca pânza

rătăcită a unei lanterne”. Cuvântul „o” n-avea nici un sens, nici chiar în limbajul comun, dămăc în cel poetic. Ierte-mi-se această conversație lirică, de este considerată cumva necuvincioasă.

Prefațatoarea Rodica Drăghinescu aduce mai mult deservicii tinerii Carmen Rădulescu, prin rândurile pripete de le scrie în deschiderea plachetei. Doamna sau domnișoara R. Drăghinescu se pripeste îndosebi când expediază în două cuvinte pe tinerii poeți ce se numesc nouăzeciști, spunând că tânăra Rădulescu este o victorie „contra jegului și minciunilor 90-ciste”. Și, în al doilea rând, este prea ieftin argumentul valorizării versurilor cuiva prin prenumele care-l poartă. Carmen e un nume frumos, dar pe debutantă putea să o cheme și Ana, Elisabeta, Magdalena, Maria, Elena, Rodica, Smaranda ș.a.m.d. fără ca prin aceasta să se schimbe situația. Nici nu credem că prin scrierile ei vine împotriva cuiva.

Prefațatoarea deslușește de asemenea o ironie care, face incizi în naivitatea optimiștilor”. Eroare! Poeta nu este deloc ironică. Mai mult crispată și, deocamdată, nici nu-i șade rău să fie așa.

În sfârșit, iată că am numit-o poetă pe Carmen Rădulescu. Nu cred să regretăm. Dar sub rezerva titlului acestei cronici, care titlu mi-a fost furnizat, cum adeseori mi se întâmplă, de unul dintre versurile culgerii: „De fapt, de ce atăta grabă?”

PETRU M. HAȘ

## Cronica literară

unicat.

Carmen Rădulescu este vizată de unele trăiri nedeslușite, accentuate: „Mă sfâșii cu intunericul meu”. (Intunericul versificat), dar rareori posedă exercițiul și răbdarea cristalizării acestora în limbaj poetic. Ea utilizează fără acoperire punctele de suspensie, ca în poezia citată, nu de puține ori, ca și transfigurarea iestină, forțată, greoaie: „drumuri feline”; „hărtoapele paralizate ale

Forța vadului comercial a transformat în urban doar axul drumului principal. De-o parte și de alta a spațiului linear lărgit au apărut construcțiile cele mai importante, astfel că, deși și azi marea parte a acestei așezări (devenit cartier al Aradului) este rurală, centrul are aspect urban rămas la studiul secolului XIX. Actualul centru al Aradului Nou seamănă izbitor cu imaginea spațiului central al Aradului din sec. XIX. Putem spune că centrul Aradului Nou este relicva vie a Aradului de acum un secol.

De interes pentru atmosfera târgurilor de odinioară este deschiderea târgului de toamnă din Arad făcută de scriitorul de pe meleagurile arădene Ioan Slavici în romanul „MARA”.

„Timp de câteva săptămâni drumurile de țară toate sunt pline de care încărcate, care aduc bogățiile din șapte ținuturi, ca să le desfășoare prin piețele și prin ulițele Aradului și pe câmpia de din prejurul lui, unde s-adună care cu poame de pe Crișuri și din valea Murășului, și lemnărie din munții Abrudului și cu bucate de pe câmpia mănoasă, se-nșiră butoaiele cu vin din podgorie ori cu rachiu de pe Murăș și se îngrămădesc turme de oi venite din Ardeal, ciurde de porci aduse de pe lunci, herghelii de cai crescuți pe poenele munților și cirezile de vite mănate de jelepări umblate prin lume.

Ce multime de oameni și ce amestecătură de tipuri și de poruri și de limbi! Be parcă aici e mijlocul pământului, unde se întâlnesc toate neamurile. Pen-serate s-aprind împrejurii orașului mii de focuri, la care stau de vorbă ori își petrec cântând aici români, colo unguri, mai departe șvabi ori sârbi, iar printre aceștia slovaci, ba până chiar și bulgari”.

arh. EMIL ANGHEL

De curând, am avut deosebită plăcere de a participa ca invitat la sărbătorirea a 75 de ani de învățământ românesc la Liceul Moise Nicoară.

Post-a acest liceu, căruia am avut cinstea să-i fiu elev, una din casele-templu ale culturii românilor, de largă iradiere în timp și în spațiu.

Directorul școlii, profesorul Ștefan Alexandru, și colegii săi s-au întrecut în a crea condiții cât mai favorabile tuturor participanților. Am spus casă-templu fiindcă și astăzi, la 40 de ani, când porțile s-au închis pentru ultima oară în urma elevului care am fost, văzând o sumedenie de oameni importanți lângă mine, profesori universitari, academicieni, m-am lămurit că liceul meu și-a adus o contribuție deosebită la îmbogățirea patrimoniului spiritual al țării. De câte ori mă gândesc la profesorii mei mi se pune un nod în gât iar șocul întâlnirii cu imaginea lor mă aruncă într-un interior unde regăsesc la o bancă pătărită de vechi cerneluri câteva lacrimi încă neplăse pentru cei petrecuți dintre noi și câteva vorbe de dragoste încă nespuse pentru cei ce sunt printre noi. Mă gândesc la profesorii de matematică Ascaniu Crișan,

Grozescu Tiberiu, Felea Victor, mă gândesc la profesorii de limba română: Boșcau Corneliu, Pălineaș Gh., la profesorul de istorie Găvănescu Eduard, Soneviu Nicolae, la profesorul de fizică și chimie V.Popescu Bălănești, la profesorul de științele naturale Cioată Romulus și la mulți alții, ale căror lecții se fixau și rodeau în noi ca sămânța într-un ogor pregătit, primind o educație pentru muncă și pentru viață pe care împlinirile de mai târziu ale atâtor elevi de la Moise Nicoară, o vădese din plin.

Erau acești dascăli, ca toți dascălii acestei țări, niște oameni ce dădeau totul, nepăstrând nimic pentru ei. Ei trăiau prin școală și pentru școală. Acești dascăli de la Moise Nicoară, ca toți dascălii acestei țări, au fost și dascăli de conștiință, diriginți ai dragostei de patrie și de popor. Cuvintele noastre sunt prea sărace ca să le mulțumim.

Sunt tentat să afirm că după ce am participat la un frumos jubileu, m-am întors la activitatea mea de fiecare zi mai puternic, mai optimist.

MIRCEA GIUI

## ÎNCET, DAR SIGUR

Se apropie de faza finală concursul de creație literară „Aron Cotruș”, organizat de Inspectoratul pentru cultură, Centrul de îndrumare și Conservare a Creației Populare și revista „Arca” din Arad.

S-a ajuns la etapa de jurizare. Vasile Dan -prezedintele juriului, Dorin Sibii, Viorel Gheorghiuș, Cătălin Ionuș și Lucian Ienășescu punându-se pe treabă, citind și comentând critic valoarea lucrărilor (49 plicuri, din care 36 conțin creații lirice) trimise de creatori domici de afirmare sau de un premiu valoros în bani care să le permită editarea unui volum.

Bine mediatizat, la Arad au trimis

creații poetice și prozatori din București, Constanța, Buzău, Bistrița, Alba-Iulia, Tulcea, Prahova, Mureș majoritatea lucrărilor fiind din Arad.

Din cele discutate cu dl. Lucian Ienășescu, se pare că există creații cu adevărat valoroase, că aplicarea spre literatură nu e un noif, o cochetație.

Va urma, în 26 noiembrie, a.c. la Sala Studio, momentul premierii, jurii laureate și public fiind invitați să participe la un simpozion „Aron Cotruș” urmat de un moment poetic în interpretarea Teatrului Vesnic Tânăr.

MONICA LAȚCOV

## PREOCUPĂRI ETNOGRAFICE ÎN ZONA BANATULUI

Este titlul simpozionului organizat recent de Inspectoratul Județean pentru Cultură, Arad împreună cu C.C.D.-Arad și Societatea folclorică Kriza Iános-Cluj cu participare internațională.

Lucrările științifice au fost prezentate de Nagy Olga (Cluj); „Îndrumări privind culegerea de povestiri populare”; Zsok Bela (Deva); „Secuții bucovineni veniți în Ardeal la sfârșitul sec.XIX”; Szabo Judith (Muzeul din Kézdivasathely); „Colecții de păpuși din Banat”; Pávai Gyula (Arad); „Trei jocuri de vicieim din jud. Arad”; Csaradi János (Zerind); „De la grăunte la firimitură - ritualul pâinii la Zerind”; Forrai (bolya (Budapesta); „Ceangăii din Ghioroc”; Craiu Anahie

(Arad); „Preocupări recente în etnografia arădeană”; Barna Gábor (Szeged); „Colecții de obiecte sacre”; Halmagyi Pál (Mako); „Monografia Banatului”; Borbely Sándor (Oradea); „Metodică cu caracter local”; Wilhelm Sándor (Szekelyhid); „Pescuit tradițional pe cursul râului; Berettyó”; Kovács Geza (Arad); „Cercetarea toponimilor din jud.Arad”; Magyari Etelka (Arad); „Formarea de cadre pentru învățământul liceal”.

Muzeul Satului din Iratoș și dr.Almási Bela au fost gazde în a doua zi a manifestării.

MLAȚCOV

# SUCCESIUNEA TÂRGURILOR CA ELEMENT STRUCTURAL DEFINITORIU AL ORAȘULUI ARAD (III)

Spațiul de la nordul fortificațiilor din fața „Porta Ungarilor”, actuala Piață Avram Iancu, era nucleul târgurilor care se desfășurau în lungul drumului principal, deci cel mai vechi nucleu orășenesc al orașului. Dovadă este Planul lui Suly din 1753 care-l reprezintă drept cel mai amplu spațiu de piață al orașului situându-l în zona veche „Alt Arrad”.

Casele coloniștilor germani au început să se ridice înainte de 1707, când cartierul german apare cu numele de oraș pe planul Karolyi. Primele care s-au construit la începutul secolului al XVIII-lea pe laturile Pieței Avram Iancu, nucleul comercial al orașului. Se mai păstrează și astăzi CASE DE CARAMIDĂ parter și etaj la numerele 14, 15 pe latura de vest a pieței. Casele erau învecinate cu primăria veche demolată în a doua jumătate a secolului al XIX-lea. Actuala Piață Avram Iancu, construită la începutul sec. al XVIII-lea, era centrul comercial și politic al orașului. Ea a fost permanent centrul vadului comercial al orașului, nu numai în sec. al XVIII-lea dar și în secolul al XX-lea până la sfârșitul perioadei interbelice.

Acest lucru este demonstrat de imaginile vremii. Nu același lucru s-a întâmplat însă cu ea din punctul de vedere al interesului politic, deoarece prin construirea Primăriei actuale în a doua jumătate a sec. XIX, centrul politic se deplasează în Piața de azi a Primăriei. La început, vadul comercial major al Pieței Avram Iancu a determinat ca piața să fie centrul de greutate al orașului.

Acest lucru a dus la amplasarea suprașasă peste centrul comercial a centrului politic. După un secol și jumătate, dezvoltarea liniară a vadului comercial pe o lungime de 2 km a dus la deplasarea centrului de greutate al întregului oraș și a impus deplasarea centrului politic pe noul amplasament al pieței Primăriei de azi. În prezent, dezvoltarea Aradului a deplasat centrul de greutate al orașului în capătul nordic al vechiului vad comercial devenit centru urban. Astfel, Piața Podgoria este centrul de greutate care impune o nouă abordare urbanistică.

Centrul linear al orașului de azi cuprinde două tronșoane. La 1752 orașul avea complet realizat spațiul urban al primului tronșon atingând Piața de azi a Primăriei. Până la 1781, cel târziu 1783, este realizat al doilea tronșon, fiind atinsă Piața Podgoria, după cum se poate constata din Conscriptia de la 1783 unde apare axul actualului bulevard cu denumirea de „Hauptgasse” (Strada Principală), vecină cu Calea Radnei, intersecția lor fiind Piața Podgoria.

În 1781, împăratul Iosif al II-lea ordonase mutarea tuturor cimitirelor în afara orașelor. La Arad se mută cimitirul pe locul

actualului cartier al funcționarilor, la nord de canalul Murșel. Deci limita nordică a orașului era canalul Murșel care trece prin Piața Podgoria.

La sfârșitul secolului al XVIII-lea, Aradul avea cristalizat spațiul urban central. Intervențiile ulterioare de înlocuire sau completare cu clădiri monumentale, spații verzi, porțiuni pietonale l-au îmbogățit până la imaginea de azi care conferă specificitate întregului oraș.

Zona cartierului Drăgășani a cunoscut o stagnare până la terminarea demolărilor cetății vechi la 1774, când încețeaază interdicțiile militare legate de construcțiile civile. Planul orașului publicat de Somogyi Gyula în 1913, datat greșit 1752, de fapt 1765, prezintă Aradul înaintea începerii demolărilor la cetatea veche cu podul drumului principal mutat la est. Planul prezintă și proiectul noii cetății Vauban’ „Neue Festung (proiect)”.

Până la 1766, actualul spațiu al cartierului Drăgășani era ocupat de cetatea veche, retirada, spațiul neconstruit, de siguranță, al cetății și cartierul sârbesc de lemn.

Zona considerată cea mai reprezentativă a cartierului Drăgășani centrată de Piața Veche era situată în spațiul neconstruit de siguranță după cum se vede în planul din 1753. Ea nu apare nici în Conscriptia din 1783.

Piața numită „Veche” nu exista în 1765, apărând abia în 1797 într-o schiță a lui Ioan Salix, fiind numită „Forum venalium piscium” (piața de vânzare a peștelui).

Începuturile cartierului sârbesc apar în planul din 1707 unde se vede că nucleul de la care a pornit era axat de biserică sârbească și casa căpeteniei. Insuși numele cartierului era dat după numele căpeteniei, Tekelija. Nucleul era spațiul pieței, din spatele bisericii sârbești dilatat

spre nord până la casa lui Thököly. Cred că următoarele pateruri, având casele înșiruite cu fronturi înguste, au apărut ulterior restului așezării de tip rural. Aceste pateruri grupează casele cu dughene ale negustorilor sârbi care dorcau o așezare cât mai apropiată de vadul comercial al drumului principal.

După cum se poate vedea în planul Suly, unde este marcat cu precizie drumul principal de la Timișoara, Cartierul Sârbesc era amplasat lateral față de drum, având interpus spațiul de siguranță al cetății.

Densitatea celor câtorva pateruri s-a obținut în mod artificial datorită restricțiilor legate de spațiul neconstruit, de numărul relativ mare al negustorilor sârbi care și doreau dughenele cât mai apropiate de vadul comercial, dar mai ales datorită excentricității cartierului.

Zona „Alt Arrad” cuprinzând actuala Piață Avram Iancu neavând reacții militare, dezvoltându-se liber și fiind amplasată chiar în lungul vadului comercial nu necesită densități exagerate.

Nu sunt de acord cu părerea că nucleul vechi orășenesc s-a format sub „scutul cetății” și după cum am demonstrat cred că nucleul vechi al Aradului este Piața Avram Iancu, care a generat prin glisarea succesivii spațiilor de târg întregul centru al orașului, axa lui de dezvoltare.

Cred că nu cetatea, ci vadul comercial a fost motorul devenirii urbane a Aradului.

Târgul de la Aradul Nou constituie ultima etapă în extinderea spațială a orașului Arad. Colonizat cu germani în prima jumătate a secolului al XVIII-lea peste satul românesc Schela, Aradul Nou apare în planul din 1752, fiind dezvoltat în lungul drumului principal de la Timișoara. Așezarea coloniștilor germani era o așezare indepen-





**NOILE NUMERE DE TELEFON ALE  
AGENTILOR ECONOMICI PRIN  
CENTRALA ALCATEL**

© S.C. „DENTIS” S.R.L. (Doctor Bic Lidia),  
telefon 255287.

© S.C. CALIFORN CONSTRUCȚII SRL  
telefon-fax. 259704

**PATRONATUL JUDEȚEAN  
ARAD**

ORGANIZEAZĂ,

ultimul CURS DE CONTABILITATE (NOUL SISTEM),  
pentru anul 1994, începând cu 5 decembrie.

Înscrierile sunt limitate și se fac până la data de 30 noiembrie 1994, la sediul nostru din Str. Crișan nr.3. Absolvenții beneficiază de certificat valabil la toți agenții economici din România.

**Informații telefon: 237722.**

(3243204)

**S.C. „LION” S.R.L.**

cu sediul în Arad, str. G.Coșbuc nr.26

TELEFON. 223082, Fax: 250147

**VINDE EN GROS ȘI EN DETAIL**

\* MARMURĂ CARRARA - import Italia  
60.000 lei/m.p.

\* GRESIE - import Italia  
14.000 lei/m.p.

Prețurile sunt cu TVA inclus.

Program zilnic: orele 9,30-17,00  
sâmbătă, duminică, închis.

(3243238)

**Ritmico**

Arad, Str. Episcopiei 58/A, Tel: 057-217851  
Vinde en-gros și cu amănuntul

- ♦ Aracet prenadez, palux, vinarom, codez
- ♦ Vopsele auto București în set cu diluant și lac
- ♦ Vopsele pe bază de ulei indigene și din import
- ♦ Diluanți, chituri, antifon, terpinol
- ♦ Pensule, perii de diferite dimensiuni din import
- ♦ Antigel, cosmetice auto, spray vopsea
- ♦ Chituri auto import la 250g, pastă de șlefuit auto
- ♦ Whitespirt, lac incolor, ulei de in
- ♦ Oxizi, sodă caustică, sodă calcinată, tix
- ♦ Oxizi lichizi import Italia
- ♦ Detergent Silux

DISTRIBUITOR UNIC  
PENTRU DETERGENT:



o gamă largă de produse chimice de uz gospodăresc

**S.C. „GENESIS” S.R.L.**

DORIȚI CA MAGAZINUL DVS. SĂ FIE BINE  
APROVIZIONAT?

**NOI VĂ OFERIM:**

- ♦ Bomboane festive de crăciun
- ♦ Dulciuri import și indigene
- ♦ Cornuri STAR FOODS, Snaks-uri
- ♦ Biscuiți, eugenia, napolitane
- ♦ Cafea boabe și ness
- ♦ Margarină, ulei, conserve carne
- ♦ Paste făinoase, drojdie uscată
- ♦ Cacao, Nucă de cocos, zahăr vanilat.
- ♦ Sucuri naturale, răcoritoare

CONTACTAȚI-NE CHIAR ACUM LA  
DEPOZITUL DIN STR. CONSTITUȚIEI NR. 35

Firma anunță noul număr de telefon la care puteți suna

**TELEFON 287181**

Orar zilnic 9,00- 18,00; sâmbătă 9,00- 13,00.

(3243202)



**AUTO M.D.A.**

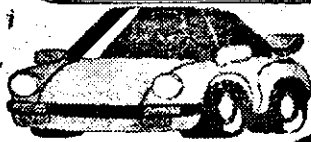
Societate Comercială cu Răspundere Limitată - 2900 Arad, Calea Timisoriei nr. 50, tel-fax:057/286283

**piese auto din import pentru următoarele tipuri de autoturisme**

★ Volkswagen ★ Audi ★ BMW ★ Opel ★ Renault  
★ Peugeot ★ Citroën ★ Mercedes ★ Fiat ★ ALTELE.

- ★ Filtre combustibil, aer, ulei - CLEAN
- ★ Amortizoare - SACHS
- ★ Curele trapezoidale și distribuție - GATES
- ★ Plăcută frană - SIMER și TEXTAR
- ★ Faruri și stopuri - HELLA
- ★ Garnituri chiuloasă și seturi garnituri - SIVOCCHI
- ★ Capete de bare și rotule - OCAP
- ★ Bujii normale și incandescente - SUPERDIESEL
- ★ Rulmenți - FAG
- ★ Rulmenți - BREDA
- ★ Anvelope - DUNLOP

✓ Ulei SHELL  
CASTROL și BP



**PIESE AUTO din import**

**S.C. „RADICAL PLUS” S.R.L.**

VINDE:

- Congelatoare 160 litri - 446.276 lei
- Congelatoare 113 litri (ladă orizontală) - 388.692 lei
- Congelator 120 litri - 359.990 lei
- Congelator 210 litri - 552.240 lei
- Frigider 140 litri - 273.524 lei
- Frigider 180 litri - 331.108 lei

Vânzarea de face în Micălaca, Bloc 337, între orele 9,00 - 17,00 sau la telefon: 266667.

(3243240)

**S.C. „HORIZONT” S.R.L.**

Timișoara, Str. Paris nr.2 A

În calitate de importator unic în zona de vest a unor produse alimentare de calitate din Germania.

**ANGAJĂM,**

personal pentru atribuirea acestora în Arad și județul Arad. Se apreciază talent organizatoric și de conducere, cunoștințe în domeniu, cunoașterea limbii germane/engleze. Se cere carnet de conducere auto, vârstă maximă 40 ani. Adresați curriculum vitae- manuscris, certificate- copii, fotografii: Timișoara, Oficiul Poștal nr.1, Căsuța Poștală 336.

Telefon:056-136311/130, orele 9-14;

Telefon: 138631, orele 17,00-20.

(3243237)

**„TRANSILVANIA GENERAL”**



♦ În Arad și-a deschis filiala renumita firmă

„TRANSILVANIA GENERAL” ORADEA  
distribuitor exclusiv al produselor

**„EUROPEAN DRINKS”**

► *Vindem în Arad:*

- ♦ sucuri naturale concentrate
- ♦ băuturi alcoolice

► Punem la dispoziție zeci de sortimente de sucuri și băuturi alcoolice ambalate aseptice.

**Informații la sediul firmei: Câmpul**

**Liniștii, nr.1, Telefon: 243485.**

**PROGRAM: orele 8,00 - 17,00**

(3243170)

**S.C.  
„IMSAT VEST”  
S.A.**

Arad, Micălaca,  
Bloc 301

Organizează licitație în data de 29.XI.1994 pentru:

- Tractor U 650
- Remorca basculantă tip 2.RB 5

● Autospeciala TV  
Taxa de participare este de 100.000 lei plătită până la data licitației.

Informații suplimentare privind starca tehnică, locul și condițiile licitației se pot obține la telefon: 262676, 265514.

(3243248)

**ANUNȚ  
Consiliul județean Arad**

Oferă doritorilor spre vânzare „Monografia județului Arad”. Lucrarea cuprinde 200 de imagini, din municipiu și județ, are 112 pagini și este printre primele lucrări de acest gen apărute în țara noastră după decembrie 1989.

Prețul unui exemplar este de 22.500 lei.

Cei care doresc să cumpere se pot adresa la sediul instituției, camera 66, telefon 213612 sau fax 250170, de luni până vineri, între orele 9,00-13,00.

(2663397)

**ANUNȚ  
Regia Autonomă Apă-Canal Arad,**

str.Bucura nr.2-4, telefon 234790,

în data de 7.12.1994, ora 10,00, organizează

**CONCURS**

pentru ocuparea postului de revizor contabil.

Cererile de înscriere la concurs se depun până la data de 5.12.1994 la serv. PPIS, de unde se obțin și informațiile suplimentare.

(2663387)

**SOCIETATE COMERCIALĂ**

**VINDE LA PREȚURI FĂRĂ ADAOS:**

- 3 garnituri hol.
- 1 bibliotecă
- 13 scaune albe
- 1 masă albă ședința.

Informații la telefon: 222010, 250756.

Domnul PALFI ERNEST.

(2663181)

**S.C.AGROMECC S.A. Arad**

(fost S.M.A. Arad)

Anunță:

În baza Legii nr.77/1994

- foștii salariați ai Societății

- pensionarii care au avut ultimul loc de muncă la S.C. Agromec Arad - producătorii agricoli, persoane fizice care se află în relații contractuale de furnizori sau beneficiari cu S.C. Agromec S.A. Arad că pot participa la Asociația P.A.S., constituită în cadrul societății în vederea privatizării.

Se fac înscrieri la sediul societății timp de 15 zile de la data apariției în presă a anunțului.

Informații suplimentare puteți obține la telefon 214530.

(3243243)

**„PASAJ - M”** VĂ OFERĂ EN GROS permanent FRUCTE

- Portocale cal.I (Grecia) - 1200 lei
- Lămâi cal.I 1375 lei
- Banane 1440 lei
- Kiwi cal.I 2140 lei
- Grapefruit alb 990 lei

Prețurile nu includ TVA.  
Telefon: 233598; fax 223084.  
(3243254)

**S.C. „MIKY” S.R.L.**  
Bulevardul Revoluției nr.98

Își redeschide depozitul EN GROS unde veți găsi în permanență fructe proaspete la următoarele prețuri:

- Banane - 1490 lei
- Kiwi - 2140 lei
- Grapefruit - 1025 lei
- Lămâi - 1375 lei
- Portocale - 1200 lei
- Pufuleți 100 gr - 275 lei.

Prețurile nu includ TVA.  
Vă așteptăm la Depozitul din str.L.Blaga nr.2-4  
TELEFON: 213079 luni-vineri: orele 8-16  
215046 sâmbătă orele 8-13.  
(3243254)

**S.C. „KEPLER” S.R.L.**  
Piața Pompierilor (lateral cu curtea Autobazei)

VINDE EN GROS:

- Detergenți: NOVA, SPUMO - 1025 lei
- Becuri 60, 75, 100 W - 490 lei; Baterii R12, R6 - 540 lei
- Săpun Fax, Duru - 270 lei; Cremă ghetă - 570 lei
- Șampon deodorant KARAVAR - 1800 lei
- Chiloți copii, femei, bărbați - 480 lei
- Prosoape China - 1200 lei; Vată medicinală - 650 lei
- Pantofi bărbați - 8500 lei; Ghetă bărbați China - 12.000 lei
- Ghetă femei China - 10.000 lei
- Eugenia Timișoara - 160 lei
- Ciocolată CAN-CAN, GERSY - 210 lei.

Prețurile includ TVA.  
(3243255)

**S.C. „BAMYS PAN” S.R.L.**  
Arad, Str. Dorobanților nr. 4, telefon: 214214

ANUNȚĂ

intenția de majorare a prețurilor din data de 22.12.94.

	Gramaj + 5%	Preț nou
- Franzeluță simplă	280	350 lei
- Covrigei	80	220 lei
- Pâinișoare	80	175 lei
- Împletituri	360	600 lei
- Corn mic	70	130 lei
- Corn mare	100	200 lei

(3243257)

**S.C. „LORI COMIMPEX” SRL**  
Str. Iuliu Maniu nr.81, lângă Uzina Electrică, program orele: 9,00-17,00, telefon: 057/232594.

VINDE EN GROS ȘI EN DETAIL

- Produse STAR FOODS - cornuri și snaks.
- SALOANE, Ouă Kinder, jeleuri asortate, drajeuri, rahat, produse Kandia - ciocolată 100 gr. 50 gr.
- Deodorante: Fa, Rexona, Impulse, Nicole, Axe: Săpun Camey și săpun toaletă
- Vată medicinală, hârtie igienică, șervețele.
- Costiță cu fasole 250 gr-1000 lei, Muștar.
- Pate ficat 100 gr, 140 gr, 200 gr.
- Conserve carne de vită - 340 gr - 2600 lei.
- Conserve de pește în ulei și sos tomat.
- Eugenia, biscuiți, paste făinoase de Timișoara.
- Detergent + praf de curățat CORAL, săpun de rufe.
- Cafea Nova Brazilia
- Hârtie pentru împachetat, chibrite, ciorapi.
- Piper boabe - 25 g - 280 lei
- Foi de dafin - 325 lei

PREȚURILE INCLUD TVA  
(2663185)

**EXPOZIȚIE DE BUNURI DE LARG CONSUM PATRONATUL JUDEȚEAN ARAD**  
Organizează

Expoziție de bunuri de larg consum, în perioada 10-12 decembrie 1994, la Casa de Cultură a Sindicatelor.

Participă societăți comerciale cu capital privat-cu activitate de producție, servicii și comerț din județul Ard.

Societățile afiliate Patronatului Județean Arad vor avea asigurat, gratuit, spațiul expozițional. Societățile comerciale cu capital mixt vor achita suma de 25.000 lei/metru pătrat/zi.

Înscrieri și relații, zilnic la sediul Patronatului Județean Arad, strada Crișan, nr. 3. (DI. VIOREL BOȚ-director), Telefon/Fax. 057/237722.  
(3243263)

În vederea alestării cadourilor de CRĂCIUN

**SINDICATELE**

sunt rugate să ia legătura cu depozitul ALIS.

Cele peste 200 de produse zaharoase oferite, din import și indigene, satisfac întreaga gamă de preferințe.

Prețurile sunt accesibile și negociabile.  
Ofertă specială pentru detailiști:

- ◆ OREZ Import-965 lei; ZAHĂR 980 lei/kg. (inclusiv TVA-ul).

Informații și distribuție, depozit ALIS, Str. Crișan nr.7 și Micălaca 304/C, telefon: 224711 sau 267222.  
(3243247)

**S.C. „MOBIMEXA” S.A. Arad**  
STR. 6 VĂNĂTORI NR.35/a

Organizează licitație publică deschisă pentru închirieri spații de depozitare, în fiecare zi de vineri la ora 10,00 la sediul societății.

Vindem din stoc: biblioteci și vitrine din stejar, etajere Billy alb, negru, maro.  
(3243206)

**„LANȚUL” și „SANEX”**

Aradul Nou, vizavi de Cinematograful Progresul

VINDE

la prețuri avantajoase:

- materiale pentru instalații electrice
- articole de menaj, uz casnic și gospodăresc
- articole tehnico-sanitare

-Două magazine de tip GOSPODARUL în care puteți găsi tot ceea ce aveți nevoie în gospodăria dvs. Câteva prețuri:

- FRIGIDERE (240 l) - 397.700 lei ● ARAGAZE-199.000-230.000 lei ● CABLU COAXIAL PENTRU ANTENĂ -590 lei/m ● BUTELII PENTRU ARAGAZ-49.000 lei/buc. ● ÎNCUIETORI PENTRU UȘI (CHINEZEȘTI)-9.000 lei-12.000 lei/buc. ● YALE (CHINEZEȘTI) uși - 6.445 lei/buc. ● SOBE PENTRU GĂTIT- 71.454 lei, etc.

ÎN MAGAZIN SE MAI GĂSESC:

Sape, lopiți, furci (toate cu și fără coadă); plasă sârmă, greșie, faianță, oale, tigăi, țevi inox, felinare, becuri, baterii, lanterne, etc.

MAGAZINUL PRACTICĂ UN ADAOS COMERCIAL DOAR DE 15 %.  
(2663371)

S.C. „ARCOMB” S.A. (fost INC)

VINDE URMĂTOARELE:

- Carne găină „ALBO” 70 - preț 2000 lei/kg.
- Găini ouătoare ALBO 70 - preț 2500 lei/buc.viu
- Purcei 7-15 kg. - preț 3500 lei/kg + TVA
- Tineret porcîn 16 - 40 kg. preț 3200 lei/kg + TVA
- Tineret porcim 40-90 kg. preț 3000 lei/kg +TVA
- Scroafe de reproducție preț 3000 lei/kg +TVA
- Scrofițe preț 3000 lei/kg +TVA
- Vierți preț 3000 lei/kg+TVA

De asemenea vinde prin licitație:

- 2 buc. autobene RABA 8,5 to.
- 1 autocisternă SAVIEN
- Tractoare
- 1 autobasculantă SAVIEN
- Remorci
- Boxpaleți
- Mori de cereale
- Alte utilaje specifice.

Licitatia va avea loc în 23.11.1994, și se va repeta în fiecare miercuri.

Informații suplimentare la sediul din Arad, Str. Câmpul Liniștei nr.1, telefon 246222 și 246827.  
(3243231)

S.C. „D.I.M.” S.R.L.

VINDE EN GROS:

- ULEI IMPORT Italia - 2300 lei/litru.
- APA MINERALĂ - DORNA CARPATICĂ - imbuteliată în sticle de 1 litru și 1/2 litri.
- Suc GOLDORANGE 1/2 litri; Suc MERIDOR 1/2 litri.
- sucurile sunt realizate prin îmbuteliere cu apă de izvor.
- desfacerea en gros și cu amănuntul se face prin magazinul nostru din Calea A.Vlaicu Bl.Z. 28, între orele 8-18, sâmbătă 8-13.

Informații telefon: 252258, 265096.  
(3243135)

**NOI** & C. „CORALIA” S.R.L.

Micălaca, Bloc 547, telef: 265990 (lângă Restaurant Orizont)

VINDE:

- vopsele auto Policlolor
- vopsele lemn Policlolor
- antigel, lichid de frână.
- întreaga gamă de accesorii pentru vopsit.

(3243178)

**DISCO BAR RESTAURANT „DANCING CLUB BALBOA”**

Vă aduce la cunoștință, modificarea programului de funcționare începând cu 01.12.1994.

- marți - duminică: 19,00-04,00
- luni - închis

Petreceți o seară plăcută la singura discotecă din vestul țării organizată după standardele occidentale, care vă oferă:

- RESTAURANT BAR: - specialități italiene
- preparate românești într-o ambianță deosebită
- DISCOTECĂ: - de la 22,00 - intrare 3.000 lei/pers.
- ultimele hituri muzicale
- în fiecare joi - intrarea GRATUITĂ pentru domnișoare și doamne.
- în fiecare duminică Top 10 Balboa.

Vă așteptăm cu drag!

Rezervări de locuri la DANCING CLUB BALBOA aflat în incinta Complexului Stadion UTA, Tel./Fax 057/250350.  
(3243261)

**ANIVERSĂRI**

Iubitului nostru soț și tată VASI JUDEA, la cei 36 ani, soția Silvia și copiii Alina și Alin îi urează "LA MULȚI ANI!" (34160)

**VĂNZĂRI TERENURI, IMOBILIARE**

Vând casă cu grădina în Simbăteni. Informații telefon 233889. (34011)

Vând casă cu grădina, Bujac, str. Septimiu nr. 40A, pret negociabil, telefon 245619. (34030)

Vând confecția metalică de la unitatea "Pisica Albastră", din Arad. Informații la unitate. (34019)

Vând garsonieră, parter, zona Miorita, vizibilă după ora 16, pret negociabil, bl. 173, sc. E, ap. 3. (33876)

Vând apartament confort I, deosebit, compus din 3 camere mari, debarale, 2 băi, holuri mari, bucătărie mare, 3 balcoane, curs de finisare-decembrie, în blocul B.22. Relații telefon 220737. (33837)

Vând casă în Zădăreni nr. 194, informații zilnic. (33844)

Vând casă cu grădina mare în Turnu, telefon 234263, seara. (33843)

Vând apartament 3 camere, str. Batistei nr. 4, bl. 569, sc. A, ap. 2 Micălaça. (33816)

Vând urgent apartament două camere, aranjat, pivnițe, garaj, 10.500 DM, telefon 248992 Vlaicu. (33813)

Vând casă cu 3 camere, dependințe și grădina, în comuna Vinga la soseaua Arad-Timișoara, telefon 280500. (33770)

Vând apartament 3 camere, telefon 244407. (33755)

Vând teren arabil în Pincota. Informații telefon 213742 Arad. (33742)

Vând apartament 3 camere mobilat Vlaicu, telefon 244603. (34001)

Vând casă în Pirmcava. Informații telefon 212719. (33882)

Vând casă în localitatea Măderat, 7.000 DM, telefon 268402. (33784)

Vând casă cu grădina mare în Zimand Cuz, pe principală, telefon 265293, după ora 19. (33788)

Vând garsonieră confort I, str. Poctului, et. I cu îmbunătățiri, telefon 215388, orele 15-19. (33645)

Vând apartament 3 camere Micălaça sau schimb cu casă, telefon 267050. (33695)

Vând apartament 3 camere, îmbunătățit, bloc Libelula, telefon 262967. (33824)

Vând apartament 3 camere, et. II, confort I, Vlaicu bl. X4, telefon 246493. (33771)

Vând urgent apartament 2 camere, et. I, bl. 25, sc. B, ap. 5, zona Confecții, pret 8300 DM, negociabil. (33960)

Vând garsonieră, Grădiște, telefon, satelit, gaze. Informații telefon 276125. (33907)

Vând garsonieră, central, confort îmbunătățit, telefon 236376. (33905)

Vând casă, orașul Sebiș-Prăjești str. Cimpului 4, poziție frumoasă cu prunște. Informații telefon 410298 Șiria, 223 Sagu sau Codrean Zeni Prăjești. (33747)

Vând garsonieră, Micălaça, telefon, gaz, satelit, et. II, telefon 235804. (33989)

Vând casă în Arad, str. Prunului nr. 3 (Grădiște). (34013)

Vând apartament cu o cameră, parchet, gresic, faianță, bl. 108D, ap. 2, et. I, zona Miorita, telefon 267873. (33779)

Vând apartament 3 camere sau schimb cu garsonieră. Informații telefon 265348, 241610. (33984)

Vând apartament 3 camere, de comandă, parter, scurgere separată, aranjat, nou, Alfa bl. 7, sc. B, ap. 1. (33781)

Vând casă și grădina mare, pământ, pădure, pe valea Muresului sau schimb cu apartament Arad plus diferentă. Informații telefon 242151. (34131)

Vând garsonieră et. I, zona Confecții 4.000 DM, negociabil, telefon 218879. (34146)

Vând apartament cu 2 camere, parchet, faianțat, gresiat în zona UTA, telefon 238490. (34049)

Vând casă în Horia nr. 265, pret informativ 25.000.000 lei, negociabil. Informații telefon 266616 după ora 16 sau Horia nr. 183. (34055)

plata și în rate. Informații telefon 211646. (34095)  
Vând urgent gheretă lemn P-ta Miorita 2500 DM, telefon 280650 orele 9-17, 264838 seara. (34092)  
Vând loc de casă 700 mp în zona UTA apă, canal, termoficare și gaz, telefon 231729 între orele 9-15. (34102)  
Vând casă ieftin, telefon 213985. (34107)  
Vând garsonieră confort I, UTA, bl. U7, ap. 54, lângă farmacie. (34110)

Vând apartament 2 camere, gaz, telefon, satelit, parter, Fortuna, bun privatizare, pret negociabil 9.000 DM, telefon 280074. (34152)

Vând 1,74 ha pământ în Arad, pe drumul Curticiului. Informații Micălaça, str. Beiuș bl. 608, ap.1. (34171)

**VĂNZĂRI AUTO**

Vând urgent ARO 10 cu remorcă, Calea Timișorilor nr 161. (34150)

Vând camion IFA L60 4x4, 13.000 DM, motocicletă MZ ETZ 1100 DM, în stare foarte bună, telefon 057-464423. (33709)

Vând TAVRIA autofurgoneta 3.500 DM, Wartburg 353, an fabricație 1987, 1500 DM sau schimb produse agricole, Chișineu Criș, telefon 521111. (34100)

Vând Tractor Ford combină Claas 3500 DM, Sintana str. Căprioarei nr. 47bis. (33890)

Vând urgent Lada 1200 cu motor rezervă, telefon 213815. (33958)

Vând urgent Aro 10, stare funcționare, pret convenabil, Bellu nr. 569 vizibil zilnic. (33655)

Vând camion Mercedes 6,5 tone, stare bună, Zădăreni nr. 15, telefon 80. (339939)

Vând Ford Scorpio sau schimb cu apartament. Cumpăr apartament 2 camere, ofer 7 milioane, telefon 216044. (34132)

Vând Dacia 1310 TLX, 5 viteze, Ungaria, fabricație 1989 decembrie, 48.500 KM, pret 3800 DM. Informații telefon 211586 orele 16-18. (34051)

Vând Dacia 1310 TLX, stare foarte bună, telefon 234515, 220972. (34052)

Vând Opel Record 20, cu talon + CIV, pret 2800 DM, telefon 268311. (34084)

Vând W Golf Turbo Diesel, an fabricație 1987, telefon 261023. (34098)

Vând remorcă autobasculabilă 5 tone, telefon 255662. (34122)

**VĂNZĂRI ELECTRO**

Vând ieftin lazi frigorifice, toate tipurile, telefon 289667. (34016)

Vând ieftin PC486-DX50 și imprimantă Epson Stylus 1000 Inkjet (A3), telefon 237428, orele 17-20. (33959)

Vând televizor Philips alb-negru, stare excelentă, telefon 264218. (34037)

Vând ladă frigorifică mare, marcă germană, telefon 268662 Arad. (33743)

Vând instalații satelit complete, telefon 222529. (32700)

Vând instalație de satelit, nouă, telecomandă, performanță, asigur montarea, garanție, pret 450.000 lei, telefon 216546. (33707)

Vând mașină de spălat cu încălzitor, telefon 214955. (338549)

Vând, prin firmă autorizată, frigider, lazi frigorifice și congelatoare cu sertare, garanție 6 luni, telefon 217392 între orele 8-18. (34087)

Vând ladă frigorifică, congelator sertare, TV color, mașină spălat automată, mașină uscat rufe, frigider, casă, telefon 213985. (34107)

Vând instalație satelit cu telecomandă, nouă, pret 420.000 lei, ofer garanție, telefon 289179. (34135)

Vând fax/telefon Philips, nou și joc Game Boy Nintendo cu 7 jocuri, telefon 212312, orele 10-16. (34155)

**VĂNZĂRI DIVERSE**

Vând căței Doberman, două luni, la pret avantajos, telefon 222314. (33872)

Vând parchet stejar uscat 17,5 m2. Informații consignația Panda pe Mețianu. (34205)

Vând salon antic "Rokov" telefon 223698. (34224)

Vând canapea extensibilă, TV color Grundig, diferite corpuri mobilă, telefon 245820. (33870)

cauciucuri autoturisme, telefon 248930. (33818)  
Vând sobă de motorină cu cupor, str. Petru Maior nr. 1/9, Bujac. (33817)  
Vând sobă de cărbuni, culoare albă, telefon 273474. (33809)  
Vând covoare persane, haine piele bărbati, cămăși, somiere pat, telefon 220378. (33807)  
Vând moară pentru măcinat grâu, electrică împreună cu tractor sau separat, toate în garanție. Informații Frumuseeni nr. 265 Arad, telefon 172. (33775)  
Vând dormitor stil vechi recondiționat excepțional, telefon 265293, după ora 19. (33788)

Vând, ocazie- sufragerie Gioconda, nouă ambalată, boilere de încălzire, telefon 249413. (33825)

Vând sufragerie veche, sculptată și curbată și pianină, ambele stare deosebită, telefon 269125. (33980)

Vând căței Ciobănesc german cu Pedigree, părinți campioni, import, telefon 247527, după ora 20. (33973)

Vând Opel Record cu instalație de gaz și televizor Diamant, pret convenabil, telefon 247743. (33708)

Vând foarte ieftin, gheretă, copertine, elemente gard, mese și scaune, toate metalice, telefon 237428, orele 17-20. (33959)

Vând loc de casă, semicentral în Lipova 567, măritor foto color Krokus, nou. Informații după ora 17, telefon 246112. (34101)

Vând canapea cu biblioteca supraetajată, telefon 248985, după ora 16. (34142)

**CUMPĂRĂRI TERENURI, IMOBILIARE**

Cumpăr apartament 3 camere, între str. Imasului și Mioritei, et. I-III, telefon 224555. (33796)

Cumpăr apartament 2 camere în Micălaça, telefon 233494, orele 18-21. (33866)

Cumpăr apartament 2 camere, confort 2, prefer zona UTA, Fortuna sau Vlaicu. Ofer 5.000.000 lei, între orele 14-18, telefon 245504. (34106)

Cumpăr apartament 3 camere, ofer 10 milioane lei, telefon 268311. (34084)

**CUMPĂRĂRI AUTO**

Cumpăr Dacia 1300 în stare bună, pret convenabil, telefon 263479, după ora 16. (34068)

**CUMPĂRĂRI DIVERSE**

Cumpăr drujbă. Vând sicrie stejar, brad, cărucior copil, nou și cauciucuri pe 14-15, 25.000 lei bucata, telefon 235202. (34127)

**DIVERSE**

Firma "CODREANA" SRL vinde în apropiere de vama TURNU-BATANYA fermă zootehnică, casă de locuit și vilă nouă cu 1,5 ha teren. Ferma și terenul sunt împreună deosebit. La SECUSIGU vinde 5 grajduri, pătule, carmangerie, brutărie, turn apă, magazii, birouri, locuințe-muncitori, 8 ha teren-întabulare imediată. Vinde în ARAD fundație complex comercial P+1 nivele. Informații telefon 223865 seara sau la cele 2 ferme. (34038)

Caut asociat pentru fabricare robinete gaz metan de la A la Z, garantez de prelucrările totale, prefer strungari bun. Informații str. Războieni nr. 40, Zalisnea. (33767)

SOCIETATE COMERCIALĂ vinde autocamion RABA TURBO de 22 tone cu remorcă și TIR de 17 tone dubă, telefon 410010. (33857)

FIRMA PARTICULARĂ închiriază mese Pool biliard cu fise. Informații telefon 236261 orele 9-11. (33602)

"ECOSIMPEX" vinde la prețuri avantajoase: ciment, var, țigle, coame, cărămidă, BCA, șamotă, teracoțe și accesorii. NOU! PRELUĂM COMENZII ȚIGLE IMPORT. Calea Aurel Vlaicu nr. 257 (lângă Pecop-care), depozit similar Semlac nr. 1184 (Cociuba). (33768)

Pierdut pașaport serviciu, în vama Nădlac pe numele NOVAC GHEORGHE, născut 1964. Recompensă 500 DM, str. Pionierilor nr. 15, telefon 274308. (34964)

VÂND LEMNE FOC esență tare, tăiat, transport la domiciliu, preț 43.000 lei/tonă, telefon 224293 între orele 8-14. (34090)

SC "GEROMART" SRL, str. 6 Vinărilor nr. 78, vinde utilaje de prelucrare lemnului. Informații zilnic orele 8-14, telefon 236537. (34121)

**CERERI ȘI OFERTE DE SERVICII**

SOCIETATE COMERCIALĂ, telefon 211489, angajează tineri băieți pentru activitate de vânzare în chioșc.

ANGAJAM șofer categoria C. SC "OXIGEN" SRL, telefon 269807. (34195)

SC "ARDELEAN" SRL, angajează cadre de conducere, economiști, ingineri, merceologi, tineri absolvenți de facultate și liceu, informaticieni, operatori calculator (PC), șoferi mecanici și electricieni auto, vânzători, oameni de acțiune, doritori de afirmare. Informații B-dul Iuliu Maniu nr. 97 (pod Micălaça). (33087)

ANGAJAM croitorese cu experiență. Vând piese BMW și Nissan Sunny, telefon 219796. (33763)

CONSILIUL LOCAL al comunei SOCODOR, organizează concurs pentru ocuparea postului de tehnician constructor, în data de 8 decembrie 1994. Condiții-liceu de construcții, vechime minim 3 ani în domeniu. (33977)

ANGAJAM croitorese confecționare la mașină de cusut, telefon 214125 după ora 16. (33752)

FIRMA PARTICULARĂ angajează vânzătoare absolvente la liceul economic. Informații între orele 7-9; 20-22, telefon 265244. (33865)

ANGAJEZ contabil, telefon 219106, orele 12-14, 20-22. (34071)

SOCIETATE COMERCIALĂ angajează bucătar și merceolog cu experiență. Informații telefon 254545. (34130)

"ANIF" încadrează agenți comerciali, lucrător comercial depozit en gros, telefon 265059. (34158)

**PRESTĂRI SERVICII**

MEDITEZ MATEMATICĂ, telefon 213202. (34174)

SC "CEDENT COMPANY", Arad, str. Eminescu, Cinema Muresul, vă poate da SUME IMPORTANTE DE BANI PENTRU FOLOSINȚA IMEDIATĂ prin amanetarea unor bijuterii. (34020)

ELECTRICIAN autorizat, execută lucrări de instalații și reparații electrice, telefon 224733. (338132)

FIRMA PARTICULARĂ execută reparații frigider, congelatoare, la domiciliu, telefon 262967. (33824)

ÎMPRUMUTURI ÎN LEI contra AMANET. VINDEM AUR 1990 lei/gr. SC "BEMMA SPECIAL" SRL, B-dul Iuliu Maniu bl. 32, ap. 2, telefon 224677. (32559)

Școala de șoferi "ZEBRA", face înscrieri pentru seria 30 noiembrie 1994. Informații telefon 222597, 260320, 267495, 269847, 410080. (33884)

Școala de șoferi "VARTACI", face înscrieri pentru seria 10 decembrie, orele 12-17, telefon 346527, 252577. (33939)

VIDEO FOTO "OSTAFI", nuanți botezuri, aniversări, prețuri minime, telefon 259900. (31478)

"SUPER ELECTRON SERVICE" execută prompt și rapid reparații televizoare alb-negru la domiciliu și color în atelier. Cumpărăm televizoare defecte, telefon 286666. (32945)

AUTORIZAT repar frigider, congelatoare, mașini spălat la domiciliu clienților, telefon 265923, orele 7-9, 18-22. (34149)

SOCIETATE COMERCIALĂ execută tencuiri, faianțări, gresieri, finisări interioare, telefon 216334. (34048)

**TURISM**

"ARMIN MAYER REISEN" societate germană, transportă persoane și colete în GERMANIA tur și retur. Autocare moderne. VIZA DE AUSTRIA - GRATIS. Plecare sâmbătă, telefon 456112, 456175, 259165. (33725)

Firma "TIRI" în colaborare cu firmă "TURCEASCA", șofer SELATIN, transportă persoane săptămânal la ISTANBUL cu tombolă, câștigătorul nu plătește transportul și UNGARIA în fiecare sâmbătă. Informații telefon 212263, 218340 orele 11-18. (33611)

GERMANIA zilnic cu autocare moderne cu "ATLASSIB", firmă româno-germană. Bilete tur-retur în lei, valabile 6 luni. Agenția B-dul Revoluției nr. 31 (lângă Podgoria), telefon 230237 sau 220937. (34026)

Transport persoane cu microbuz 7 locuri INTERN și EXTERN, telefon 233402 după ora 17. (33583)

"CONCORD TOUR" organizează în fiecare duminică, excursii la ISTANBUL cu autocar confort I. Informații și înscrieri, B-dul Revoluției nr. 55, telefon 222910, 234571. (33836)

Firma "GABOR REISEN" transportă persoane în GERMANIA, telefon 213194, 219755. (32557)

"SAMIAS" organizează excursii TURCIA, 2 nopți cazare în 28 noiembrie, telefon 215861, 218734. (33592)

"TAVI REISEN", transportă persoane și colete ROMANIA-GERMANIA și retur cu autocare moderne, televizoare, bar, toaletă, în fiecare joi, telefon 212994, 214852. (32369)

Firma "MARCO POLO", licență A turism, licență linie regulată, oferă: excursii săptămânale-CEHIA, POLONIA, TURCIA, SERBIA. Excursii lunare și revelion - ARABIA, TUNISIA, SPANIA, KENYA. Transport persoane GERMANIA zilnic toate traseele tur și retur. ITALIA, FRANȚA și orice țară din Europa săptămânal. INTERMEDIERE VIZE, ASIGURĂRI MEDICALE, BILETE ODIHNA ȘI TRATAMENT. Înscrieri zilnic "HOTEL MUREȘUL", telefon 211543, 214735 (fax). (2663301)

Transport persoane în AUSTRIA, săptămânal, telefon 248930. (33819)

"ANDRONIK REISEN" vă oferă transport săptămânal de persoane în GERMANIA prin AUSTRIA. Asigurăm viză tranzit AUSTRIA. Aducem asigurări medicale. Relații telefon 057-250650 Arad și Timișoara 056-156059. (34039)

"CRONOS" organizează excursie TURCIA marți 29 noiembrie 1994, telefon 251921. (34123)

SC "NIKO" SRL, transportă persoane în GERMANIA, până la destinație. Informații orele 9-21, telefon 255914. (34159)

**SCHIMBURI**

Schimb apartament 2 camere, zona Vlaicu cu casă Curtici. Informații telefon 247810. (33795)

Schimb apartament 3 camere de comandă, parter, zona 300 cu similar sau variante, prefer Grădiște, telefon 213750. (33763)

Schimb apartament 3 camere Micălaça et. III cu 2 camere Micălaça, telefon 280650 orele 9-17, 264838 seara. (34092)

**INCHIRIERI**

Închiriez apartament 3 camere în Micălaça. Informații str. Vocevod Moga nr. 6 Grădiște. (33871)

Dau în chirie una cameră, bucătărie, debara, telefon 236786. (33827)

Închiriez pe termen lung apartament 2 camere, mobilat, confort îmbunătățit, ultracentral, telefon 230221 sau 235584, prefer valută. (33830)

Închiriez cameră, bucătărie mobilată, termoficată, central, telefon 230677. (33776)

Închiriez spațiu comercial încăpere de 20 mp cu intrare din stradă. Adresa str. Răchitei nr. 2B (vizavi de poarta Spitalului județean, Calea Victoriei), telefon 223451. (33759)

Tineri căsătoriti, căutam spre închiriere garsonieră sau cameră cu intrare separată, la pret accesibil. Informații telefon 264608 între orele 18 și 21. (33753)

Închiriez apartament două

camere, mobilat, ocupabil imediat, zona Vlaicu, telefon 246494, orele 18-20. (34003)  
Închiriez garsonieră Micălaça, mobilată, telefon, gaz, plata valută anticipat, telefon 220821. (33943)  
Doi studenți, căutam apartament de închiriat, pe termen lung, cu toate condițiile, telefon 056-154552. (33874)  
Oțcir spre închiriere, depozit ultracentral, telefon 259830, după ora 16. (34154)  
Caut apartament 2 camere de închiriat, la pret convenabil sau

# ROMÂNIA-CAMPIOANĂ MONDIALĂ LA GIMNASTICĂ FEMININ PE ECHIPE

Echipa feminină de gimnastică a României a produs duminică după-amiază la Dortmund o mare bucurie iubitorilor sportului din tara noastră, cucerind titlul mondial la gimnastică pe anul 1994.

„Fluturașii” care au atins această performanță se numesc: Lavinia Miloșovici, Gina Gogean, Nadia Hătăgan, Daniela Mărănducă, Simona Amănar, Claudia Presăcan, Ionela Loaieș. Cinste lor!

După ce România a devenit campioană mondială la Dallas, în 1979 și la Rotterdam, în 1987, iată că fetele noastre atrag din nou atenția întregii lumi, cu toate că din lotul românesc au lipsit Andreea Cacovean și Claudia Rusan, ca să nu mai vorbim de accidentarea Ginei Gogean.

Până la urmă au învins dăruirea, profesionalismul și seriozitatea micilor noastre eroine. Spre lauda lor, arbitrele au acordat notele după merit, risipind

unele zvonuri care circulau înainte de finală.

S-au remarcat categoric toate cele șapte cocchiiere dar nu putem trece cu vederea evoluțiile la sărituri ale Simonei Amănar și Ginei Gogean (9,850) și Laviniei Miloșovici (9,825); la paralele aceeași Lavinia Miloșovici cu 9,825; la bârnă, Claudia Presăcan (9,800) și Lavinia Miloșovici (9,900), în fine, la sol, Lavinia Miloșovici a realizat nota maximă a campionatului - 9,950; Gina Gogean (9,900) a „zburdat” și ea pe covor.

Nota Laviniei - 9,950 - arată pe deplin valoarea de excepție a acestei mari gimnaste.

- Iată clasamentul final:
1. România 195,847 puncte
  2. SUA 194,645 puncte
  3. Rusia 194,546 puncte
  4. China 194,132 puncte
  5. Ucraina 191,734 puncte
  6. Bielorusia 189,021 puncte

Team-ul american a luat medalii de argint, clasându-se la mai bine de un punct de re-

prezentativa României. De remarcat faptul că Shanon Miller a lipsit din finală, fiind înlocuită (cu succes?) de Amy Chow.

Rusia, cu Svetlana Chourkina și Julia Yurkina în echipă, s-a plasat pe poziția a III-a. O mențiune specială pentru China, ale cărei gimnaste, în special Mo Huilon, au impresionat prin frumusețea exercițiilor, în special la paralele.

Pentru istorie rămâne de acum locul I reușit de aceste mici ambasadoare ale României în lume, ele aducând medalii de aur pe Aeroportul Otopeni.

Să sperăm că și pe viitor micuțele „gazde” române vor călca pe urmele lăuate de Nadia Comăneci acum 15 ani, demonstrând, astfel, că România produce periodic gimnaste de certă valoare mondială.

Titlul mondial la masculin a revenit Chinei, fiind urmată de gimnastii din Rusia și Ucraina. Gimnastii români, evoluând într-o altă grupă valorică, au ocupat, în final, locul 10.

ADRIAN BOROȘ

# MARCEL CORAȘ: Egalul de la Steaua, fără o victorie în meciul cu „U” Cluj, nu are valoare

UTA a realizat, fără discuție, una din marile surprize ale actualii ediții de campionat. Acest remarcabil rezultat de egalitate, obținut de textiliștii în Ghencea, în compania campioanei en titre Steaua, vine parcă să confirme evoluția ascendentă a băieților pregătiți de Gigi Borugă și Marcel Coraș. S-a mai dovedit încă o dată, dacă mai era cazul, că UTA nu este o echipă de retrogradat, că fără mari individualități, dar prin spiritul de echipă și coeziune se poate obține ceea ce s-a propus, salvarea echipei de la jocurile din matineu de anul viitor. Cu atât mai merituos este acest egal, cu cât el a fost obținut în 10 jucători de

câmp mai bine de 40 de minute. Elanul tineresc și ambizia fotbalistilor noștri și, nu în ultimul rând, mândria lor, au făcut ca UTA să obțină un mare punct în clasamentul adevărului.

De aceea, la terminarea meciului de Divizia B, dintre Motorul CFR Arad și Minerul Uricani (scor 2-0), i-am solicitat jucătorului echipei gazdă - Marcel Coraș (în același timp antrenor secund la UTA) o scurtă declarație referitoare la meciul cu Steaua, din Capitală.

„În primul rând vreau să spun că suntem cu toții foarte mulțumiți de rezultat, dat fiind faptul că am evoluat din min. 50 în doar 10 jucători, prin elimi-

narea lui Aslău, pentru al doilea galben acordat de arbitrul clujean - Dan Dragoș Crăciun. Așa cum se știe, Târțau a reușit să deschidă scorul, atunci când eram cu un om în minus pe teren. Am fost egalați cu cinci minute înainte de final, printr-un gol inserat de M.Popa. Aportul la această semivictorie și-a adus-o întreaga echipă, cu un plus pentru admirabilul Sinescu. Egalul obținut la Steaua, fără o victorie în meciul cu „U” Cluj, nu are valoare. Moralul echipei este în creștere, ceea ce nu poate fi decât un semn îmbucurător. Arbitrajul a fost unul de nota 8, adică bun și competent”.

DANIEL SCRIDON

# PENALTY UN CONDUCĂTOR DE CLUB ȘI UN ZIARIST-AGRESAȚI LA NĂDLAC

Revenim astăzi pe marginea incidentelor grave săvârșite la Nădlac, cu ocazia meciului de Divizia C, dintre Victoria din localitate și Telecom Arad. Ceea ce s-a întâmplat acolo este inadmisibil și s-a putut realiza datorită proastei organizări a gazdelor. Oamenii de ordine care nu își fac datoria și ținerea în lotul echipei a unui jucător cu carente disciplinare mari, au fost cauzele agresiunilor asupra conducătorului clubului Telecom și asupra subsemnatului. Dacă în primul caz, spectatorul a intrat nestingherit în teren, l-a făcut K.O. pe d-l I. Marinca, plecând apoi foarte calm, ca și cum nimic nu s-ar fi întâmplat, în tribune, în cel de-al doilea, jucătorul Pasencu (rezervă în acest meci) și-a pierdut efectiv controlul asupra lui și cu o lovitură de picior în stomac m-a proiectat efectiv în gardul împrejmuit al terenului. Chircit de durere, așa m-a găsit în vestiarul arbitrilor, președintele clubului din Nădlac-d-l A. Lucian, care auzind cele întâmplate nu i-a venit efectiv să creadă că s-a putut întâmpla una ca asta.

După câteva minute, a revenit împreună cu jucătorul în cauză - Pasencu, care și-a cerut scuze atât observatorului Radu Dumitrică, pentru injuriile aduse, cât și mie, pentru lovitura aplicată, neavând însă nici un motiv care să fi determinat ieșirea lui nervoasă. Sperăm că în acest caz, măsurile disciplinare vor fi luate de către cei îndreptățiți să o facă. Președintele clubului din Nădlac și-a cerut scuze în numele lui pentru această agresiune fizică împotriva unui ziarist aflat în exercițiul funcțiunii, spunând că el va sancționa drastic pe fotbalistul Pasencu și a promis că va avea grijă ca astfel de fapte neceutate să nu se mai poată repeta pe terenul echipei sale.

Dacă AJF-ul arădean va da dovadă în continuare de aceeași clementă ce o caracterizează, astfel de fapte vom mai consemna pe terenurile de fotbal. Măine, poimăine, ziaristii sportivi vor trebui să meargă la meciuri în costume speciale din fier sau mai știu eu ce material dur, pentru a fi siguri că vor pleca nevătămați de la stadion. Trist, dar adevărat.

Ce s-ar putea face? Să se „taie în carne vie”, să se încargă până la excluderea din viața sportivă a unor asemenea așa-zisi fotbalști, cu care mai mult rău facem sportului rege-fotbalul, decât bine.

Suntem curioși ce măsuri organizatorice vor fi luate la Nădlac, în partidele viitoare pe care echipa locală le va susține pe propriul teren, pentru ca astfel de acte huliganice să nu mai poată fi repetate.

DANIEL SCRIDON

# KARATE

Zilele trecute, la Alba Iulia s-au desfășurat întrecerile fazei zonale a Campionatului Național de karate, juniori și cadeți. Cu această ocazie, sportivii arădeni au adus noi rezultate meritorii județului nostru.

Astfel, la cadeți (16-18 ani), toți cei trei concurenți ai clubului „Eșarfele galbene” (antrenor: Gabriel Hajas - 4 dan) s-au calificat pentru finalele „naționalelor”, după evoluții mult apreciate de către specialiști. La 70 kg - Sorin Mușat a obținut locul II la kumite și locul IV la kata. Adrian Cutean (75 kg) a terminat pe locul II la kumite, în timp ce Florin Șimăndan a ieșit al treilea la aceeași probă, dar la 60 kg.

În întrecerea juniorilor, sportivul Bogdan Drijman, de la clubul Sakura (antrenor Ștefan - 3 dan) a obținut locul I la kumite.

Urăm mult succes tinerilor karateka pentru finala C.N., care va avea loc la București, pe 10 decembrie și sperăm să se întoarcă medaliați.

DANIEL SCRIDON

**ECHIPA DE SERVICIU:**  
**AUREL DARIE** - secretar de redacție;  
**FLORICA BUNACIU,**  
**SIMONA FLOREA,**  
**IOANA FRĂȚILA,**  
**AURICA TELCIAN** - corectură.



# Divizia B Divizia C, etapa a 14-a

## Rezultatele etapei a XVI-a:

Motorul CFR Arad-Minerul Uricani 2-0, Minerul Lupeni-Avântul Reghin 3-0, Sticla Arieșul Turda-Met.Cugir 2-1, Oașul Negrești Oaș-Laminorul Zalău 0-2, F.C.Arad-CPL Arad 4-2, Sighetul Marmăției-Olimpia Satu Mare 0-2, Olimpia Salonta-Parângul Lonea 2-1, Minaur Zlatna-AS Poroșeni Vulcan 3-1, Chimica Târnăveni-West Petrom Pecica 2-0, Minerul Sărmășag - Minerul Cavnic 2-1.

## Clasamentul

1. Min.Zlatna	16	11	1	4	42-16	34
2. Parângul Lonea	16	9	2	5	36-24	29
3. Olimpia Salonta	16	9	2	5	26-21	29
4. Olimpia Satu Mare	16	9	1	6	38-19	28
5. A.S.Poroșeni	16	9	1	6	32-23	28
6. Sighetul Marm.	16	8	3	5	33-16	27
7. Chimica Târnăveni	16	8	3	5	31-22	27
8. Motorul CFR Arad	16	8	1	7	31-23	25
9. Min.Sărmășag	16	8	1	7	20-26	25
10. Met.Cugir	16	8	0	8	25-16	24
11. F.C. Arad	16	7	2	7	29-34	23
12. Laminorul Zalău	16	7	1	8	22-23	22
13. Min.Lupeni	16	7	1	8	25-31	22
14. Min.Uricani	16	7	1	8	21-29	22
15. West Petrom Pecica	16	6	2	8	22-34	20
16. Oașul Negrești	16	6	1	9	21-42	19
17. Min.Cavnic	16	5	2	9	14-24	17
18. Arieșul Turda	16	5	2	9	21-33	17
19. Avântul Reghin	16	4	2	10	18-37	14
20. CPL Arad	16	4	1	11	18-33	13

Meciul Minerul Uricani-Avântul Reghin, nedisputat în etapa a 14-a, s-a omologat cu 3-0.

VICTORIA NĂDLAC- TELECOM ARAD 1-1  
 CRIȘUL CHIȘINEU CRIȘ- VULTURII SOCODOR 1-1  
 UNIREA ȘOFRONEA -INDAGRARA ARAD 2-2  
 VALCO ZĂBRANI- ȘOIMII PÂNCOTA 0-0  
 ȘOIMII LIPOVA- GLORIA ARAD 2-1  
 ȘIRIANA ȘIRIA- CFR ARAD 1-2  
 FC INEU- TR.R. BLĂNARUL ARAD 2-0  
 AGROINDUSTRIAL CURȚICI- MUREȘUL ZĂDĂRENI 2-0

## Clasamentul

1. TELECOM ARAD	14	8	3	3	22-11	27
2. ȘOIMII LIPOVA	14	8	1	5	43-21	25
3. INDAGRARA	14	7	2	5	24-24	23
4. CRIȘUL CH. CR.	14	7	1	6	36-25	22
5. CFR ARAD	14	7	1	6	29-18	22
6. FC INEU	14	6	4	4	16-11	22
7. PÂNCOTA	14	5	5	4	15-8	20
8. TR.R. BLĂNARUL	14	6	2	6	20-26	20
9. NĂDLAC	14	5	4	5	27-32	19
10. ZĂBRANI	14	6	1	7	18-27	19
11. GLORIA ARAD	14	5	3	6	24-23	18
12. UNIREA ȘOFRONEA	3	5	3	5	21-24	18
13. AGROINDUSTRIAL	14	5	3	6	25-31	18
14. ZĂDĂRENI	14	5	3	6	18-24	18
15. SOCODOR	13	3	3	7	18-27	12
16. ȘIRIANA	14	2	3	9	13-32	9

# TAXI FAVORIT

Un prieten la nevoie  
 24 de ore din 24  
 Apelând la Societatea TAXI FAVORIT beneficiați de următoarele avantaje:  
 \* 20 la sută reducere pentru comenzile telefonice  
 \* Prezentarea gratuită la comandă  
 \* Lunar se atribuie un premiu de 25.000 lei clientului cu cele mai multe comenzi telefonice. Numele câștigătorului va fi publicat în ziarul „Adevărul”.  
**TAXI FAVORIT**  
 Vă dorește o călătorie plăcută!  
 Sunați la 217664 sau 218994

Cotidian editat de S.C. ADEVĂRUL S.R.L.

Consiliul de administrație: **TRISTAN MIHUȚA** (director),  
**TERENTIE PETRUȚI** (director adjunct),  
**DOREL BARBU, MIRCEA CONTRAȘ,**  
**DOREL ZĂVOIANU.**

Colegiul de redacție: **TRISTAN MIHUȚA** (redactor-șef), **DOREL ZĂVOIANU** (secretar general de redacție), **IOAN IERCAN** (șef secție politică), telefon 213141; **ȘTEFAN TABUȚIA** (șef secție economică), telefon 217838; **MIRCEA CONTRAȘ** (șef secție actualități), telefon 218550; **DORU SAVA** (șef secție reportaj-anchetă), telefon 218550; **VASILE FILIP** (șef secție cultură-știință-învățământ), telefon 219404; **ALEXANDRU CHEBELEU** (șef secție sport-timp liber- divertisment), telefon 217601; **NICU COJOCARU** (șef serviciu publicitate), telefon, fax 280904; **MARCEL CÂNCIU** (șef secție foto), telefon 213141.

Redacția și administrația: Arad, Bd.Revoluției nr. 81, telefoane: Secretariat - 213302; Administrația - 216796; Mica publicitate 216654. Fax - 280854

Tiparul executat la Imprimeria S.C.MEDIAGRAF S.A. Arad str.Peleascului F.N., telefon 250902 Fax: 250920